



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Facultad de Filosofía, Letras y Ciencias de la Educación

Carrera de Pedagogía de la Lengua y la Literatura

“Análisis pragmalingüístico de la reformulación en el microdiscurso ‘resumen’ del área científico-técnica de la revista *Maskana* de la Universidad de Cuenca”

Trabajo de titulación previo a la obtención del título de Licenciado en Pedagogía de la Lengua y Literatura.

Autores:

Roberto Miguel Salazar Llirisaca

CI: 0106625668

Correo electrónico: salazar-roberto@outlook.com

Valeria Estefanía Tacuri Balbuca

CI: 1900984129

Correo electrónico: valerytacuri.03@gmail.com

Directora:

Mgt. Rosa Isabel Ávila Guaraca.

CI: 0101383610

Cuenca - Ecuador

11 de marzo de 2022



Resumen:

La presente investigación tiene como objeto de estudio el microdiscurso *resumen* del artículo científico que, desde la perspectiva de género, debe entenderse como texto independiente (micro texto), cuya finalidad es sintetizar la superestructura del artículo científico (IMRyD) para persuadir a que el lector culmine con el contenido total del artículo. En esta investigación se focaliza el uso de los marcadores de reformulación, cuyo estudio tiene como propósito demostrar que el emisor, el articulista, considera que no ha transmitido, satisfactoriamente, su intención comunicativa, que no está seguro de comunicar el fenómeno científico, de modo que lo vuelve a reformular. Es preciso añadir que el resumen, al pertenecer a un género científico-técnico, no requiere emplear reformulaciones que contribuyan a su cometido, de ahí la importancia de este estudio. Por esta razón, nuestro objetivo se centra en analizar no solo las relaciones semánticas, sino también las relaciones funcionales que establece la presencia del reformulador en el microdiscurso *resumen* del artículo científico de la revista *Maskana*, desde un enfoque pragmalingüístico.

Palabras clave: Pragmalingüística. Micro-discurso. Resumen. Reformulación.



Abstract:

The present research aims to study the micro-discourse abstract of the scientific article that, from the genre perspective, should be understood as an independent text (micro-text), whose purpose is to synthesize the superstructure of the scientific article (IMRyD) to persuade that the reader culminates with the total content of the article. This research focuses on the use of reformulation markers, the purpose of which is to demonstrate that the sender, the articulist, considers that he has not transmitted, satisfactorily, his communicative intention, that he is not sure of communicating the scientific phenomenon, so which reformulates it again. It should be added that the abstract, as it belongs to a scientific-technical genre, does not require the use of reformulations that contribute to its purpose, hence the importance of this study. For this reason, our objective is focused on analyzing not only the semantic relations, but also the functional relations established by the presence of the reformulator in the summary micro-discourse of the scientific article of the journal Maskana, from a pragmalinguistic approach.

Keywords: Pragmalinguistics. Micro-speech. Abstract. Reformulation.



ÍNDICE DE CONTENIDOS

INTRODUCCIÓN	14
ANTECEDENTES.....	17
CAPÍTULO I.....	25
1. GIRO LINGÜÍSTICO EN EL ESTUDIO DEL LENGUAJE	25
1.1 Un acercamiento filosófico necesario.....	25
1.2 Aproximaciones a la pragmática del lenguaje	27
1.3 El legado de Austin y Searle: introducción a los actos de habla	28
CAPÍTULO II	30
2. DISCURSO COMO UN HECHO DEL LENGUAJE.....	30
2.1. El discurso como práctica social	30
2.2. Género Discursivo y el aporte de Mijaíl Bajtín	31
2.4. El <i>resumen</i> del artículo científico (AC): microdiscurso, microgénero, microtexto	37
2.5. Estructura formal del <i>resumen</i> del artículo científico (AC)	40
CAPÍTULO III.....	42
3. PERSPECTIVA DE ANÁLISIS LINGÜÍSTICO- PRAGMÁTICO	42
3.1 Elementos del evento comunicativo: modelos clásicos.....	42
3.2 Nueva concepción del proceso comunicativo	43
3.3 El enunciado como mínima unidad de comunicación	44
3.4 Niveles y planos del texto.....	45
3.4.1 La superestructura	48
3.4.2 La macroestructura.....	48
3.4.2.1 Planos del texto	51
3.4.3. Nivel de la Microestructura	62
3.4.3.1. Los marcadores discursivos: guían las inferencias	63
3.5. Clasificación de los Marcadores de reformulación	64
CAPÍTULO IV	66
4. METODOLOGÍA	66
4.1. Universo-muestra.....	66



4.2. Proceso de obtención de datos.....	67
4.3. Formato de los datos del <i>resumen</i> para Volumen y Actas de Congreso	68
4.4. Análisis de la estructura formal (IMRyD).....	70
4.5. Análisis de la Organización Semántica (Propósitos Comunicativos)	80
4.5.1. Plano Informativo-Modal	80
CAPÍTULO V.....	90
5. ANÁLISIS DE LOS MARCADORES DE REFORMULACIÓN	90
RESULTADOS	98
CONCLUSIONES.....	99
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	104



ÍNDICE DE FIGURAS Y TABLAS

Índice de figuras

Figura 1	35
Figura 2	45
Figura 3	46
Figura 4	47

Índice de tablas

Tabla 1	41
Tabla 2	49
Tabla 3	52
Tabla 4	56
Tabla 5	61
Tabla 6	64
Tabla 7	67



Cláusula de licencia y autorización para publicación en el Repositorio
Institucional

Roberto Miguel Salazar Llirisaca en calidad de autor y titular de los derechos morales y patrimoniales del trabajo de titulación “Análisis pragmalingüístico de la reformulación en el micro discurso ‘resumen’ del área científico-técnica de la revista *Maskana* de la Universidad de Cuenca”, de conformidad con el Art. 114 del CÓDIGO ORGÁNICO DE LA ECONOMÍA SOCIAL DE LOS CONOCIMIENTOS, CREATIVIDAD E INNOVACIÓN, reconozco a favor de la Universidad de Cuenca una licencia gratuita, intransferible y no exclusiva para el uso no comercial de la obra, con fines estrictamente académicos.

Asimismo, autorizo a la Universidad de Cuenca para que realice la publicación de este trabajo de titulación en el repositorio institucional, de conformidad a lo dispuesto en el Art. 144 de la Ley Orgánica de Educación Superior.

Cuenca, 11 de marzo de 2022

Roberto Miguel Salazar Llirisaca

C.I: 0106625668



Cláusula de Propiedad Intelectual

Roberto Miguel Salazar Llirisaca autor del trabajo de titulación “Análisis pragmalingüístico de la reformulación en el micro discurso ‘resumen’ del área científico-técnica de la revista *Maskana* de la Universidad de Cuenca” certifico que todas las ideas, opiniones y contenidos expuestos en la presente investigación son de exclusiva responsabilidad de su autor.

Cuenca, 11 de marzo de 2022

Roberto Miguel Salazar Llirisaca

C.I: 0106625668



Cláusula de licencia y autorización para publicación en el Repositorio
Institucional

Valeria Estefanía Tacuri Balbuca, en calidad de autor/a y titular de los derechos morales y patrimoniales del trabajo de titulación “Análisis pragmalingüístico de la reformulación en el microdiscurso ‘resumen’ del área científico-técnica de la revista Maskana de la Universidad de Cuenca”, de conformidad con el Art. 114 del CÓDIGO ORGÁNICO DE LA ECONOMÍA SOCIAL DE LOS CONOCIMIENTOS, CREATIVIDAD E INNOVACIÓN reconozco a favor de la Universidad de Cuenca una licencia gratuita, intransferible y no exclusiva para el uso no comercial de la obra, con fines estrictamente académicos.

Asimismo, autorizo a la Universidad de Cuenca para que realice la publicación de este trabajo de titulación en el repositorio institucional, de conformidad a lo dispuesto en el Art. 144 de la Ley Orgánica de Educación Superior.

Cuenca, 11 de marzo de 2022

Valeria Estefanía Tacuri Balbuca

C.I: 1900984129



Cláusula de Propiedad Intelectual

Valeria Estefanía Tacuri Balbuca, autor/a del trabajo de titulación “Análisis pragmalingüístico de la reformulación en el microdiscurso ‘resumen’ del área científico-técnica de la revista Maskana de la Universidad de Cuenca”, certifico que todas las ideas, opiniones y contenidos expuestos en la presente investigación son de exclusiva responsabilidad de su autor/a.

Cuenca, 11 de marzo de 2022

Valeria Estefanía Tacuri Balbuca

C.I: 1900984129



Dedicatoria

*A mi estimada familia que forman parte de este largo camino de la vida
y que alegran cada minuto de mi mundo.*

*A Valeria por su apoyo incondicional, esfuerzo y perseverancia
durante estos años de amistad.*

Roberto Salazar



Dedicatoria

*A mi madre, por ser el pilar de mi vida, por enseñarme a nunca rendirme
y abrigar mis penas en sus brazos.*

*A mi padre y mis hermanos por siempre apoyarme
y regalarme su alegría.*

*A mi querida Brishy, porque sin sus palabras
de apoyo no seguiría de pie.*

*A Roberto, por acompañarme durante los tiempos felices y difíciles,
por su amistad sincera y palabra leal.*

Valeria Tacuri



Agradecimientos

*A la Mgt. Rosita Ávila, por el ser el pilar fundamental de este trabajo de titulación,
por ser la guía de nuestros caminos hacia el conocimiento,
por enseñarnos el valor de la responsabilidad,
por su paciencia, confianza y afecto.*

*A todos nuestros maestros que han marcado una gran huella
en nuestro camino universitario.*

*A nuestros queridos amigos, por los conocimientos
y sonrisas compartidas, por la confianza
y la motivación del día a día.*



INTRODUCCIÓN

El lenguaje tiene como función básica ser un acto comunicativo. Esta es una posición diferente a la de Saussure, cuyo objeto de estudio es la lengua entendida como un sistema de signos independientemente del individuo. Hablar de comunicación es referirse, por un lado, al evento comunicativo en el que están presentes todos sus componentes: emisor, receptor, canal, código empleado y circunstancias situacionales que lo rodean y, por otro, el contenido temático, este está organizado por niveles textuales y planos del lenguaje que describen la presencia del hablante y del destinatario. La presencia de estos elementos influye en la selección de los mecanismos lingüísticos-discursivos. En la presente investigación analizaremos el uso de los marcadores reformuladores, dada la importancia de su presencia en un texto científico-técnico, cuya característica esencial es transmitir el conocimiento de manera objetiva, directa y confiable, y no de reformulación. La pregunta de investigación gira en torno a: ¿cuál es el contenido aportado por el índice reformulador?, ¿Cuál es el afán epistémico en el microdiscurso científico-técnico, atenúan o intensifican el posicionamiento del emisor?

Fuentes-Rodríguez (2015) señala que la Pragmática adopta un nuevo sentido, no como disciplina, sino como perspectiva del estudio de la Lingüística, que tiene como unidad de análisis el texto (discurso), considerado como unidad mayor de comunicación y el enunciado como la mínima unidad. Este estudio toma a la pragmática como perspectiva de análisis lingüístico (Fuentes-Rodríguez, 2000), cuyas unidades de análisis: el texto, los planos y niveles trabajan simultáneamente. Nos centramos en el microdiscurso ‘resumen’ del artículo científico (AC) de la revista *Maskana*¹ de la Universidad de Cuenca, un microdiscurso formal, especializado, caracterizado por la condensación del contenido científico, cuyo propósito es interesar al lector antes de la lectura del artículo.

En cuanto a la metodología de trabajo, esta investigación tiene como campo de estudio la revista *Maskana* de la Dirección de Investigación de la Universidad de Cuenca (DIUC). La revista inicia su edición en el segundo semestre de 2010 y cuenta con dos ediciones por año. Además, está

¹ El nombre que adopta la revista proviene del idioma quechua que significa ‘búsqueda’, pues está dirigido a profesores, investigadores, estudiantes y profesionales de todo el mundo, que se encuentren atraídos por la actualización permanente de sus conocimientos y por el seguimiento de los procesos de investigación.



indexada en Latindex, y acepta artículos originales en las áreas de Ciencias Humanas y Sociales, Ciencias Biológicas y de la Salud, y Ciencias Exactas y Tecnologías. Específicamente, nuestro análisis investigativo centra como objeto de estudio al microtexto *resumen* de los artículos de investigación, pertenecientes al área científico-técnica, tomando como corpus un total de 260 microtextos, que incluye resúmenes correspondientes a los Volúmenes N° 1 y 2, desde el año 2010 hasta el 2021, incluyendo Actas de Congresos y Simposios. La muestra tomada, minuciosamente, equivale al 10% del universo, lo que representa un total de 26 resúmenes académicos, de los cuales analizaremos únicamente aquellos donde se identifique la presencia de la reformulación.

La investigación se ha planteado como Objetivo General:

- Analizar las señales de la reformulación, cuya función es verbalizar la intencionalidad del emisor en el discurso epistémico, manifestada en los planos del lenguaje, que, sin duda, refleja una posición académica.

Objetivos Específicos:

- Identificar los marcadores de reformulación en las relaciones sintáctico funcionales del microdiscurso *resumen* del artículo de investigación científico-técnica.
- Analizar la organización del contenido epistémico, desde niveles y planos del microtexto.
- Interpretar el uso de los marcadores de reformulación en la voz del investigador de la academia.

Para dar cumplimiento a estos objetivos, nos permitimos plantear la siguiente hipótesis:

El uso de los reformuladores identificados en el microdiscurso ‘resumen’ de los artículos científico-técnicos de la revista *Maskana* de la Universidad de Cuenca, explica que el emisor los utiliza no solo para persuadir al destinatario, sino que marca una posición de atenuación del emisor, cuando utiliza la reformulación de sus resultados de investigación.

Hemos escogido una mirada descendente para la explicación de la presente investigación: desde la unidad abstracta discurso, hasta llegar a las unidades concretas: relaciones funcionales de



reformulación, organizándose de la siguiente manera: Capítulo I: Giro Lingüístico en el estudio del Lenguaje; Capítulo II: El Discurso como un hecho del lenguaje; Capítulo III: Perspectiva de análisis lingüístico-pragmático; Capítulo IV: Metodología; Capítulo V: Análisis de los marcadores de reformulación; seguido por los resultados, conclusiones y referencias bibliográficas.



ANTECEDENTES

En cuanto a los antecedentes de esta investigación, cabe aclarar que no existen investigaciones desde la perspectiva pragmalingüística centrados en el microdiscurso resumen ni en el área científico-técnica, más bien encontramos análisis enfocados en el discurso oral y conversacional dentro de otras áreas, que no son importantes para este estudio. En este sentido, hemos agrupado el estado del arte en dos partes: la primera trata sobre las investigaciones realizadas en torno al microtexto *resumen* y la segunda aborda las investigaciones que tienen como eje central el análisis de la reformulación. Para ello, hemos clasificado estos estudios en base a su lugar de origen: Europa, América Latina y Ecuador.

Investigaciones sobre el microtexto *resumen*

Investigaciones en Europa

Las investigaciones europeas sobre el microtexto *resumen* tienen como foco de atención las variaciones retóricas en la estructura y escritura del resumen, se trata de trabajos comparativos, ya sea entre dos idiomas o entre secciones de un mismo artículo. Por ejemplo, Martin (2003) en su artículo “A genre analysis of English and Spanish research paper abstracts in experimental social sciences” explica hasta qué punto existe una variación retórica entre los resúmenes de los artículos de investigación (AI) escritos en inglés para revistas internacionales y los escritos en español, publicados en revistas españolas dentro del área de las ciencias sociales experimentales. Para ello, se utilizaron 160 resúmenes en total, analizando comparativamente las unidades estructurales que constituyen la macroestructura de estos textos. Como resultados se encontró que los cuatro componentes básicos típicos del RA (IMRC) estaban presentes, de alguna forma, tanto en los resúmenes en inglés como en español, además de encontrar ciertas similitudes de ocurrencia y distribución, a más de ciertas diferencias estadísticamente significativas. Finalmente, el artículo explica que las variables retóricas encontradas entre los dos idiomas pueden explicarse principalmente por las diferentes expectativas que tienen los miembros de la comunidad científica internacional y española.

Por otro lado, García (2006) en su trabajo “Título y funciones retóricas del *Abstract*: análisis de las relaciones léxico-semánticas en el artículo de investigación” realiza un análisis de las relaciones léxico semánticas entre el título y el *abstract* en el AI. Para esto, se llevó a cabo un



doble estudio: por una parte, se examinaron las relaciones léxicas presentes entre el título y el *abstract* del AI y, por otra parte, se analizaron las distintas funciones retóricas encontradas en los *abstracts* seleccionados para este estudio. Este análisis seleccionó como corpus un total de 50 títulos de artículos junto a sus respectivos *abstracts*, extraídos de la revista especializada *Analytical Chemistry*. Como resultado se encontró que un 78% de la muestra presenta una conexión léxica entre el título del artículo y el objetivo del *abstract*, mostrando que el objetivo se convierte en una reformulación y explicación del título, guiando así al lector en la búsqueda de información más específica y fundamental.

Mientras que, Morales et al., (2014) en su artículo denominado “Resúmenes y abstracts de artículos científicos: variaciones retóricas e implicaciones didácticas” describe las variaciones retóricas de resúmenes/abstracts publicados en revistas de odontología entre los años 1999-2011. Para ello, se emplea como enfoque el análisis de género, combinado con el análisis textual, contextual y de corpus. Se seleccionaron aleatoriamente un corpus de 270 resúmenes extraídos de revistas angloamericanas e hispanas. Esta investigación arrojó como resultados algunas variaciones retóricas como por ejemplo, la estructura de los resúmenes y abstracts hispanos son no-estructurados, mientras que los angloamericanos son estructurados. Además, los resúmenes y abstracts hispanoamericanos no sigue el formato estándar IMRaD, pero lo escritos en inglés sí. En cuanto a la frecuencia de ocurrencia de las secciones del resumen, estas varían de un texto a otro, teniendo mayor aparición en ambos la sección de introducción. Finalmente, los autores concluyen que las diferencias retóricas pueden deberse a las diferencias entre las comunidades discursivas estudiadas.

Investigaciones en América Latina

Los trabajos investigativos en América Latina, al igual que los europeos, prefieren centrarse en análisis que dan cuenta de la estructura textual, su contenido y lenguaje, primando nuevamente los estudios comparativos. En este sentido, tenemos a Duo (2013), quien en su investigación denominada “Análisis del resumen de artículos de temática lingüística desde una perspectiva de género”, analizó los rasgos distintivos de la estructura textual y el lenguaje de un corpus compuesto por 120 resúmenes de lingüística, extraídos de cuatro revistas de España y México del período 2007-2011. Para el análisis de los movimientos que componen el resumen se



tomó como base las propuestas de Swales (1990) y Bathia (1993), además de emplear un estudio estadístico-ilustrativo. Este análisis estuvo compuesto por dos enfoques: por un lado, la superestructura del resumen y, por otro, estudiar sus características lingüísticas. El fin último de este estudio fue no sólo describir los componentes del resumen, sino también contribuir como instrumento a la enseñanza de escritura en español.

En esta misma línea, pero enfocado en un análisis contrastivo disciplinar, Ibáñez y Moncada (2017) presentan su estudio “El Resumen de artículos de investigación científica. Variación disciplinar a nivel local y global”, cuyo objetivo fue comparar el resumen de artículos de investigación científica (AIC) de dos disciplinas (Biología e Historia), a partir de su organización retórica y de las relaciones de coherencia que lo configuran. Para describir la organización retórica, se empleó la propuesta de Hyland (2000), mientras que para las relaciones de coherencia se utilizó la propuesta de Ibáñez, Moncada y Santana (2015). El corpus de esta investigación estuvo constituido por 160 resúmenes escritos en español, pertenecientes a AICs publicados en revistas especializadas. Los resultados revelaron que ciertas movidas son obligatorias en los resúmenes de una disciplina, mientras que en los de la otra son opcionales. Además, se observó que los resúmenes de ambas disciplinas se diferencian en sus configuraciones retóricas prototípicas, al igual que en las relaciones de coherencia más frecuentes.

Asimismo, Arias-Chávez et al. (2020) presenta el estudio “Organización retórica del apartado del resumen de tesis peruanas de maestría en Educación” que tuvo como objetivo describir el contenido y estructura del resumen tradicional, así como los elementos textuales y discursivos del mismo. Fue un estudio de tipo básico, de diseño descriptivo no experimental. Para ello, se recurrió como técnica al análisis documental, el cual se centró en las unidades estructurales de los resúmenes según su organización retórica. La muestra estuvo conformada por 252 resúmenes de tesis de maestría en Educación de 11 universidades peruanas. El estudio tomó como base la propuesta de análisis de los resúmenes tradicionales hecho por Piqué-Noguera y Camañopuig. Entre los resultados más significativos destacan la existencia de una alta variabilidad en cuanto a la estructura y contenido de los resúmenes analizados.



Investigaciones en Ecuador

En Ecuador no existen muchas investigaciones sobre el análisis del resumen, sin embargo, hemos encontrado a un solo autor que ha realizado varios análisis contrastivos entre resúmenes escritos en Ecuador y Estados Unidos. Así, en su estudio “Rhetorical Organization and Linguistic Realizations of Moves in English Research Article Abstracts”, Tovar-Viera (2018) realiza un análisis contrastivo empleando un corpus de 80 resúmenes publicados en revistas norteamericanas y ecuatorianas en las disciplinas de educación, sociología, electrónica y agronomía. Los corpus fueron sometidos, por un lado, a análisis de movimientos realizados manualmente por el analista humano y, por otro, a análisis impulsados por software con el tutor léxico completo (Cobb, 2006). Los resultados muestran que los textos escritos en inglés no siguen una estructura jerárquica de cinco movimientos (Hyland, 2000) sino un esquema convencional de tres movimientos (M), cuyas funciones son presentar el propósito (M2), describir la metodología (M3) y discutir los resultados de la investigación (M4). También se encontró una compleja variación léxica y una alta densidad léxica. Con estos resultados, se espera que se aumenten las implicaciones lingüísticas y pedagógicas para los escritores novatos.

Más adelante, en 2019 propone otro estudio contrastivo “*Rhetorical Move Structure in Abstracts of Research Articles Published in Ecuadorian and American English-Speaking Context*”, que tuvo como objetivo analizar la organización retórica de los resúmenes publicados en países nativos y no nativos de habla inglesa. Adopta el modelo de estructura retórica de Hyland (2000): introducción, propósito, método, producto y conclusión. Los datos para el análisis constan de un corpus de 80 resúmenes redactados en los campos de las humanidades (educación y sociología) y las ciencias (electrónica y agronomía) y publicados en revistas ecuatorianas y estadounidenses entre los períodos 2010-2016. Los resultados muestran una variación retórica en la construcción de resúmenes en las cuatro disciplinas. Estos resúmenes siguieron una estructura de cinco movimientos no jerárquica con tres movimientos estables, a partir de las secciones M2, M3 y M4. Los hallazgos de la investigación se suman a la afirmación de que en la escritura académica, diferentes convenciones discursivas y prácticas de la comunidad discursiva influyen en la retórica y los patrones de composición preferidos de los escritores.



Y en este mismo año, presenta otra investigación “Rhetorical structures in abstracts of scientific articles published in Ecuadorian and North American Journals” (2019) que examina las estructuras retóricas de los resúmenes en artículos científicos escritos en inglés por hablantes nativos y no nativos. Los resúmenes fueron seleccionados de revistas ecuatorianas y norteamericanas, publicados en 2010-2016. La investigación adoptó el modelo de estructura retórica de Hyland (2000), tales como: introducción, propósito, método, producto y conclusión. El análisis se centró en un corpus de 80 resúmenes de humanidades y ciencias. Los resultados revelaron variaciones retóricas en su construcción en cuatro disciplinas: educación, sociología, electrónica y agronomía. Sin embargo, los textos escritos en inglés por nativos y no nativos siguieron una estructura jerárquica de cinco movimientos, con tres estructuras retóricas estables: propósito, método y producto. Los resultados de la investigación afirman que la redacción académica debe estar bien organizada en términos de contenido y estructura; de tal forma que los lectores tengan una idea clara y concreta del documento.

Investigaciones sobre la reformulación

En cuanto a las investigaciones sobre la reformulación, hemos encontrado únicamente trabajos realizados en Europa y América Latina. La presencia de este tipo de análisis en nuestro país es nula, por tanto, no la hemos incluido.

Investigaciones en Europa

En el caso de las investigaciones sobre la reformulación en Europa, estas siguen manteniendo los análisis contrastivos, pero priorizando la aplicación de la reformulación entre distintos idiomas o disciplinas. Tal es el estudio de Flores-Acuña (2003), quien en su tesis doctoral titulada *Los marcadores de reformulación: análisis, aplicado a la traducción español / italiano, de en fin y de hecho*, analiza la traducción de los marcadores de reformulación como instrucciones para interpretar los enunciados. Pues, estos ayudan a estructurar el proceso de comunicación y a insertar los enunciados en su contexto comunicativo, reforzando unas inferencias y eliminando otras. Se lleva a cabo un enfoque contrastivo para comprender cuáles son las propiedades comunes y divergencias de las lenguas implicadas. En cuanto al corpus se recoge testimonios tanto de la lengua escrita como de la lengua hablada por grupos: originales en español e italiano y traducciones al italiano y al español. Los resultados arrojan que los reformuladores sirven como guías para el procesamiento de la información, y que el marcador italiano, debido a las



particularidades de su funcionamiento, comparte sólo algunos empleos de los marcadores españoles, sin llegar a ser equivalente exacto de ninguno de ellos.

Otro ejemplo comparativo lo propone Ramírez-Morales (2017) con su tesis doctoral *La reformulación en la escritura científica del español en diferentes géneros discursivos y dominios de conocimiento*. Este estudio examina la naturaleza convencional y variable del discurso especializado científico escrito en español, en tres dimensiones: gráfica, léxica y de reformulación. Se toma como corpus al artículo de investigación y artículo de reflexión, de los dominios de conocimiento de las ciencias del lenguaje y ciencias del medio ambiente. La metodología que se emplea corresponde a un tratamiento mixto, cualitativo, por la dimensión gráfica, y cuantitativo por la dimensión de reformulación. En cuanto a los resultados se alude que el uso de la reformulación en la superestructura de los géneros es más frecuente en las secciones de secuencia textual argumentativa que en las secciones de secuencia textual expositiva, por ende, existe el establecimiento de una jerarquía funcional constituida por la reformulación.

Así también tenemos a Alias (2018) con su tesis denominada *Contribución al estudio de las partículas reformuladoras de explicación en español y en malayo actuales. (Con referencia especial a sendos corpus de textos escritos de lenguajes especializados)*. Esta investigación tiene como objetivo elaborar una descripción de los marcadores discursivos de reformulación explicativa en español y en malayo, a partir del uso que dichos elementos reflejan en textos especializados de la lengua y la lingüística. Además, se intenta mostrar las afinidades y diferencias entre los signos aludidos, en ambas lenguas, reflejando aspectos de la gramática, la pragmática, la sociolingüística y la semántica. La metodología aplicada corresponde al enfoque pragmático que, la Teoría de la Relevancia, proporciona para el estudio de los marcadores discursivos. Este estudio concluye con la afirmación de que el proceso de la reformulación refleja un esfuerzo en la transmisión comunicativa y se manifiesta de modo claro en dos lenguas tan distintas y distantes como el malayo y el español.

Siguiendo la misma línea comparativa entre dos idiomas, Kim (2020) nos presenta su *Estudio comparativo de los marcadores discursivos de reformulación explicativa en español y en coreano*, tesis doctoral que estudia el conjunto de los marcadores discursivos de reformulación explicativa (MDRE) en español en contraste con el coreano. Se toma para cada idioma cuatro marcadores de



uso frecuente –es decir, o sea, esto es, a saber– teniendo en cuenta: adecuación de la terminología, definición, caracterización morfosintáctica y semántica-pragmática. El corpus está formado por textos periodísticos, obtenidos del CREA (Corpus de Referencia del Español Actual) para el español y del SEJONG (Corpus Nacional de Corea del Sur) para el coreano. Se aplica un análisis cuantitativo de recuento estadístico, sobre la frecuencia de aparición de los MDRE contrastado y, otro cualitativo, sobre las instrucciones morfosintácticas y semántico-pragmáticas de los MDRE elegidos. Los resultados reflejan que cada reformulador en coreano tiene un alcance de conexión más definido que el español, pues esta incidencia sintáctica se relaciona con el uso de los signos de puntuación.

Investigaciones en América Latina

En cuanto a las investigaciones en Latinoamérica sobre la reformulación debemos mencionar que estas son escasas, donde si bien continúan las comparaciones, ya no son entre dos idiomas, sino entre tipos de textos dentro de un área de estudio. Además, se identifica estudios que focalizan el análisis de las funciones y subtipos de la reformulación. Por un lado, Nuñez et al. (2006) nos presenta “Las funciones de los marcadores de reformulación en el discurso académico en formación”, la cual analiza el uso de los marcadores discursivos de reformulación en informes bibliográficos y de diagnóstico escritos por estudiantes universitarios de la carrera de Psicología. Se trata de comparar las funciones que cumple la información que se introduce, mediante la reformulación, en el discurso especializado. Para ello, se emplea un método cuali-cuantitativo, el cual permite estudiar el contexto en el nivel académico. Los resultados exponen, por un lado, el incremento de conocimiento especializado como la apropiación de un género discursivo y, por otro, la presentación de la reformulación como función para profundizar un contenido anunciado previamente o presentar información de modo equivalente entre los segmentos.

Y por otro lado, San Martín-Núñez y Guerrero-González (2016) en su artículo “Los marcadores de reformulación en el corpus Preseea de Santiago de Chile” pretenden ampliar la concepción variacionista a los marcadores de reformulación en el español hablado en Santiago de Chile. Para ello, se tomó una muestra de 54 entrevistas que forman parte del Corpus Sociolingüístico de Preseea de Santiago, por medio de la clasificación de los marcadores del discurso de Martín Zorraquino y Portolés (1999) que cumplen con la función de reformulación. El



análisis abarca los diferentes subtipos: explicación, rectificación, recapitulación y distanciamiento. En cuanto a la metodología se procedió a un enfoque cuantitativo según la variable: sexo, edad y nivel educacional de los informantes. Este estudio demuestra que, tanto *o sea, igual y al final*, así como el subtipo de los reformuladores explicativos son más frecuentes, además, los factores externos edad y nivel educacional son los más sensibles a la variación.

En definitiva, este estado de arte nos demuestra que las investigaciones, en los últimos años, sobre el microtexto *resumen* ha ido en aumento. Si bien es cierto, la mayoría de investigaciones están enfocadas en el idioma inglés, paulatinamente esto ha ido cambiando, puesto que existen ya antecedentes latinoamericanos que estudian al resumen. No obstante, en Ecuador, encontramos a un solo lingüista que desarrolla estudios sobre el análisis del resumen, pero nuevamente centrado en el inglés. Ahora bien, respecto a la reformulación, las investigaciones internacionales están presentes, sobretodo en Francia y España, centradas nuevamente en las comparaciones entre dos idiomas o disciplinas. En cuanto a América Latina, las investigaciones a pesar de su escaso número, si bien continúan con las comparaciones, se enfocan más en los usos y los subtipos de la reformulación. A diferencia de los antecedentes encontrados, en Ecuador, la presencia de investigaciones sobre la reformulación es completamente nula.

El repaso de este estado de arte da cuenta de la escasez de investigaciones lingüísticas en nuestro país y el estancamiento en el enfoque de análisis, tanto para el resumen como para la reformulación, dado que se han quedado en los estudios estructurales y comparativos. Esta situación no ha permitido el desarrollo hacia una nueva perspectiva que posibilite ampliar la visión de análisis del resumen y la reformulación. Además, la mayoría de investigaciones revisadas indican que estas prefieren abordar áreas de estudio del tipo social antes que del tipo técnico. Por esta razón, nuestro estudio pretende tomar a la pragmalingüística como un nuevo enfoque para identificar los marcadores de reformulación, interpretados como un reflejo de la presencia del emisor (el articulista/ el investigador), dentro del microtexto *resumen* del artículo de investigación científico-técnico. Es decir, complementamos el estudio de la superestructura del resumen, con la macro y microestructura.



CAPÍTULO I

El lenguaje significa, tal es su carácter primordial, su vocación original que trasciende y explica todas las funciones que garantiza en el medio humano... el lenguaje, mucho antes de servir para comunicar, el lenguaje sirve para vivir.

EMILE BENVENISTE

1. GIRO LINGÜÍSTICO EN EL ESTUDIO DEL LENGUAJE

1.1 Un acercamiento filosófico necesario

El primer Wittgenstein², conocido por su *Tractatus logico-philosophicus*³ (1921/2009), comparte con el positivismo lógico la idea de que la función más importante del lenguaje es la representativa⁴ y que esta es un medio para transmitir su significado. Dado que, «La expresión es representada, pues, mediante una variable cuyos valores son las proposiciones que contienen la expresión» (p. 27). Sin embargo, en su segunda etapa, Wittgenstein cambiará sus puntos de vista, pues un enfoque analítico que se base en la sintaxis de un lenguaje y su significado no resulta suficiente para una interpretación completa. Por lo que en *Investigaciones filosóficas* (1953/2009) Wittgenstein concibe el uso del lenguaje, por un lado, como una actividad comunicativa –pragmática del lenguaje– y, por otro lado, como un modo de vivir en sociedad.

En cuanto a la primera concepción, se dice que el lenguaje se comprende como una actividad humana que se efectúa siguiendo reglas en forma de *juegos* o interacciones entre individuos. Es decir, el lenguaje es una habilidad comunicativa que se comparte únicamente en el seno social al que pertenece un hablante. Según la segunda concepción, cada comunidad usa el lenguaje como una forma de vida, debido a que el lenguaje adquiere sentido cuando un grupo

² Ludwig Josef Johann Wittgenstein (Viena, 26 de abril de 1889 – Cambridge, 29 de abril de 1951). Su desarrollo conceptual se ha enmarcado en el ámbito de la filosofía analítica, en donde sus líneas de pensamiento han permitido el paso de un primer y segundo Wittgenstein, identificados principalmente, por su pensamiento del lenguaje ideal y, posteriormente, por la concepción del lenguaje como parte de la vida ordinaria.

³ Para abordar el pensamiento de Wittgenstein, en este trabajo utilizaremos la compilación realizada por la editorial Gredos *Ludwig Wittgenstein* (2009), donde se incluye la traducción de las tres obras principales de este filósofo, de las cuales solo emplearemos el *Tractatus logico-philosophicus* (1921) e *Investigaciones filosóficas* (1953).

⁴ La función representativa del lenguaje hace referencia a la combinación de los tres niveles funcionales: formales, semánticos e informativos. En las dos primeras funciones su cometido es reflejar o representar situaciones procesos y acontecimientos, en donde «el emisor parte de una representación mental y busca una organización sintáctica» (Gutiérrez-Ordóñez, 1994, p. 12). En cambio, en la tercera función, la informativa, «el hablante organiza su mensaje de acuerdo con lo que imagina que no conoce su interlocutor» (Gutiérrez-Ordóñez, 1994, p. 12).



social lo emplea en su diario vivir (Wittgenstein, 1953/2009). Ciertamente, cada juego de lenguaje posee sus propias reglas, estas son comprendidas únicamente por aquellos que, mediante un acuerdo social, lo practican respetando las normas que les proporciona un sentido a lo expresado. Pues, los juegos del lenguaje cobran vida en las distintas prácticas, instituciones sociales y costumbres en que el ser humano se encuentra inmerso y, donde el lenguaje encuentra sus propósitos y eficacia. Por consiguiente, Wittgenstein (1953/2009) señala que no podemos concebir al lenguaje como una construcción independiente de nosotros, sino que el significado de una palabra adquiere sentido en el uso del lenguaje, y añade que siempre que «sea una palabra o una oración depende de la situación en la que se pronuncia o escribe» (p. 211).

En otro campo del conocimiento, también, Lev Vygotsky (como se citó en Alviárez et al., 2008) en su teoría del proceso de aprendizaje, plantea que el *uso* del sistema lingüístico es un rasgo esencial y propio de la actividad humana. Debido a que los recursos lingüísticos permiten la comprensión, el aprendizaje y el desarrollo del lenguaje, así como el desarrollo del pensamiento y de nuevas estructuras cognitivas, a través de la interacción social en la que se encuentra inmerso el ser humano. En este sentido, al relacionar pensamiento, lenguaje y contexto, Vygotsky da un giro lingüístico al considerar que el lenguaje, como producto social, es fundamental en las actividades cognitivas del ser que, sobre todo, no están determinadas por factores innatos, sino que son el resultado de las actividades realizadas en las instituciones sociales y culturales, en la que el individuo se desarrolla.

Este renovado interés por el uso del lenguaje marca el llamado ‘giro lingüístico’ del siglo XX, que parte de la concepción de la lengua en cuanto espejo de una realidad. Luego, según Fabris (2001), en *El giro lingüístico: hermenéutica y análisis del lenguaje*, este último «asume la función de instrumento comunicativo y que, por ende, es susceptible de ser analizado y descompuesto en sus diversos elementos» (p. 8), o unidades lingüísticas formalmente identificadas. Esta visión significa para Fabris (2001) la no correspondencia con un estado de cosas, que puede ser verdadero o falso, sino la concepción del uso del lenguaje, en cuanto expresión que refleja todo lo que sale a la luz de nuestro hacer y pensar, son las relaciones del hombre con las cosas y del hombre con los



otros hombres, una reflexión hermenéutica⁵, que da cabida a la vuelta del humanismo. En este sentido, la forma de entender el lenguaje pone énfasis en su carácter interpretativo y en la imposibilidad de separar la relación entre objeto y sujeto, debido a que no hay nada que pueda conocer el hombre sin que el lenguaje se halle en uso. Y es que la experiencia humana se encuentra estructurada lingüísticamente o tal como afirma Gadamer (como se citó en Fabris, 2001) «el ser que puede ser comprendido es lenguaje» (p. 50), puesto que nuestra realidad la expresamos en palabras y esta producción de sentido es consustancial a la existencia de los hombres.

1.2 Aproximaciones a la pragmática del lenguaje

Teun A. van Dijk señala en *Estructuras y funciones del discurso* (1980/2005), que durante los años 60 se produjo en la lingüística varios acontecimientos independientes que cuestionaron la orientación científica del paradigma positivista y que resultaron claves para el desarrollo del lenguaje. Uno de ellos, el nacimiento de la pragmática y la sociolingüística, disciplinas que aportaron que el principio esencial de que una gramática «no debe construirse sobre la base de intuiciones lingüísticas problemáticas, sino sobre observaciones del verdadero *uso de la lengua* [...] y que la lengua en uso debe estudiarse también en términos de *actos de habla*» (p. 9). Este cambio epistemológico va a modificar completamente los cimientos de la Lingüística: nos referimos al establecimiento del texto como unidad de análisis lingüístico frente al estudio de la lengua como un sistema de signos. Nace así la Lingüística Textual como corriente de investigación lingüística que tiene como unidad de análisis superior el texto, y como mínima unidad de análisis, el enunciado.

De ahí que, la Lingüística Textual, comenta Llorca (2006) considere la «idea de que no hablamos por frases, sino por textos y de que es la intención comunicativa del hablante la que determina los límites de la unidad textual» (p. 2). Con esta idea, la Lingüística Textual amplía sus dimensiones hacia una teoría lingüística organizada por ámbitos sintácticos, semánticos y pragmáticos. Debido a que, según Albaladejo (2009), esta disciplina es capaz de «analizar y explicar la función y la estructura de los textos [...] las relaciones entre los textos [...] los

⁵ La obra de Fabris (2001) *El giro lingüístico: hermenéutica y análisis del lenguaje*, es una concepción de la lengua en la que se instituyen las relaciones vitales de los hombres, de su hacer y pensar. Este renovado interés por el lenguaje marca el llamado «giro lingüístico», que hace objeto de estudio las relaciones del hombre con las cosas y del hombre con los otros hombres.



componentes de los textos [...] los textos y los referentes [...] los productores, los receptores y los contextos» (p. 2). Es decir, se transita de la oración al texto y, además, de la lengua al habla, porque según Coseriu (1967) «el hablar como producto es, justamente, el texto» (p. 286). Entonces, ante la necesidad de estudiar el lenguaje en contextos reales se visibilizaron dos teorías principales en la pragmática actual: la teoría de los actos de habla, elaborada por John Austin y, posteriormente, desarrollado por John Searle y; la lógica de la conversación, conocida como las máximas conversacionales de Paul Grice.

1.3 El legado de Austin y Searle: introducción a los actos de habla

El aporte de John Austin (1962) provocó un giro en la filosofía del lenguaje, pasando de una visión formalista a una más pragmática. Su enfoque de análisis fue el lenguaje corriente, explica que este no solo sirve para describir sino también para hacer cosas. Este pensamiento es el punto central de su obra «Cómo hacer cosas con las palabras» (*How to do Things with Words* en su versión en inglés). Las investigaciones de Austin fueron pioneras para entender la pragmática como una nueva forma de interpretar el uso y significado del lenguaje.

Austin (1962) desarrolló su teoría de los actos de habla partiendo de la hipótesis de que el enunciado, como unidad mínima del lenguaje, no funciona únicamente como un enunciado, sino que además realiza, a través de la lengua, una acción (ordenar, describir, agradecer, pedir, etc.). En esta misma línea, Searle (1969) explica que toda producción o emisión constituye un acto de habla y que este es considerado como la unidad mínima de la comunicación. Además, menciona que al emitir un acto de habla se efectúan tres tipos de actos diferentes de forma simultánea, estos son:

- a) *Acto de emisión o enunciación*: acto físico de emitir unidades lingüísticas (morfemas, oraciones, palabras, etc.).
- b) *Acto proposicional*: se refiere a la conexión que realiza el emisor entre la referencia y la predicación (lo que sería gramaticalmente la relación entre sujeto y predicado).
- c) *Acto ilocutivo*: acto global de emitir un enunciado con una intención específica o fuerza ilocutiva determinada: enunciar, preguntar, mandar, prometer, etc.



Escandell (2014) agrega que los actos ilocutivos no son abstractos, sino que «son dependientes del contexto, de la situación y de las intenciones del emisor» (p. 95). Searle (1976/1991) propone cinco categorías para la clasificación de los actos de habla:

- a) Representativo o asertivos: representan un estado real de las cosas.
- b) Directivos: pretenden comprometer al oyente para la realización de una acción futura.
- c) Commisivos: comprometen al hablante para la realización de una acción futura.
- d) Expresivos: permiten la expresión de sentimientos y actitudes del hablante.
- e) Declaraciones: son actos de habla que al ser llevados a cabo, producen una correspondencia entre el contenido proposicional y la realidad.

Para Searle, determinar qué tipo de acto de habla se está ejecutando no consiste simplemente en identificar las oraciones que se están empleando, sino en reconocer qué es lo que se está haciendo con ellas, es decir, comprender su fuerza o intención ilocutiva. Por lo tanto, los actos de habla propuestos por Searle constituyen un avance importante para la interpretación de los enunciados, ya que nos permite analizar la interacción comunicativa de los hablantes y las intenciones detrás de cada intervención.



CAPÍTULO II

El esfuerzo por interpretar (y ser interpretado), y la manera en que lo conseguimos son los dos elementos claves de los que se ocupa el análisis del discurso.

GEORGE YULE

2. DISCURSO COMO UN HECHO DEL LENGUAJE

2.1. El discurso como práctica social

La competencia comunicativa implica el desarrollo de dos componentes: el lingüístico (el decir) y el pragmático (el hacer) que deben estar juntos en un análisis. De este planteamiento deriva que el objeto de estudio de la lengua como comunicación es el *discurso*. Al respecto, Sabaj (2008) apunta que la noción de discurso es un fenómeno humano que involucra complicadas relaciones entre diversos aspectos: biológicos, sociológicos, lingüísticos, cognitivos. Para Calsamiglia y Tusón (2002) *discurso* significa hablar de una práctica social, de una forma de acción entre las personas, que se articula a partir del *uso lingüístico contextualizado*, ya sea oral o escrito. Asimismo, señala que el conocimiento activo de los géneros en los que se estructura la vida de una comunidad ayuda a los receptores a limitar las posibilidades interpretativas de los enunciados al relacionarlos con un género específico, componente de los procesos de inferencia en la interacción. Parodi (2008) señala que la dimensión cognitiva del lenguaje es la más destacable porque el sujeto es quien construye en su mente los géneros discursivos (profesionales y académicos) como instrumentos comunicativos, que están almacenados en la memoria de los lectores/escritores en un formato representacional complejo. Este conocimiento almacenado se activará, desde diversos tipos de memoria, y se materializará en textos específicos, porque la dimensión lingüística permite la construcción cognitiva en su interacción. Finalmente, Austin (1982) no considera el lenguaje un vehículo para expresar y reflejar nuestras ideas, sino reconoce la capacidad de hacer cosas con las palabras, el discurso como una forma de acción. De ahí que analizar un discurso es analizar cómo los usuarios interactúan socialmente, ya que son parte de sucesos sociales, unos más complejos que otros, respondiendo a aspectos funcionales, tales como: *quién* utiliza el leguaje, *cómo* lo utiliza, *por qué* y *cuándo* lo hace. La responsabilidad del análisis del discurso es hacer del lenguaje un objeto de análisis científico, sin negar otras dimensiones; socio cultural, cognitiva, etc.



2.2. Género Discursivo y el aporte de Mijaíl Bajtín

Mijaíl Bajtín (1979/1998), desde un enfoque funcional, señala que cada esfera de la praxis humana, al hacer uso de la lengua, elabora tipos de enunciados, relativamente estables, a través de los cuales los participantes de cada esfera se comunican entre sí. Estos tipos de enunciados denominados como géneros discursivos son los que usamos para comunicarnos en la vida cotidiana. Además, indica que cada esfera de la actividad humana expresa su objeto y condiciones específicas por medio de enunciados. Estas condiciones se reflejan a través de los tres elementos (contenido temático, estilo verbal y estructura) que componen, lo que Bajtín denomina, la *totalidad* del enunciado, puesto que «toda investigación de un material lingüístico concreto [...]» inevitablemente tiene que ver con enunciados concretos (escritos y orales) relacionados con diferentes esferas de la actividad humana y de la comunicación» (p. 248). Es decir, estamos en una constante relación comunicativa con enunciados que nos permiten expresar intenciones e individualidades. El lingüista ruso divide los géneros discursivos en dos grupos: los géneros primarios y los géneros secundarios o complejos. Los primarios son aquellos formados en la comunicación discursiva inmediata, dentro de contextos cotidianos. Los géneros secundarios surgen en la comunicación cultural más compleja, desarrollada y organizada, especialmente la escrita.

Bajtín (1979/1998) toma como punto de partida el enunciado para explicar el funcionamiento de los géneros discursivos, para ello establece tres rasgos específicos del enunciado: i) la alteridad⁶ de los sujetos, que delimita las fronteras del enunciado y, a su vez, lo distingue de las unidades lingüísticas, ii) la conclusividad del enunciado, en relación con el primero, puesto que esta alteridad o cambio solo ocurre cuando «el hablante dijo (o escribió) *todo* lo que en un momento y en condiciones determinadas quiso decir» (p. 262). El carácter concluso del enunciado solo puede ser especificado por dos criterios en concreto: a) posibilidad de ser

⁶ Viene del «alter» latino (el «otro» desde el punto de vista del «yo»), la alteridad es un **principio filosófico** por el cual la propia perspectiva cambia, la del yo, la posición de «uno» por la del «otro», considerando el punto de vista, la ideología, los intereses y la concepción del mundo del «otro», dando por sentado y teniendo en cuenta que la propia posición o la de «uno» no es la única posible. Alteridad significa **cambiar la perspectiva** de uno por la de otro, teniendo en cuenta su punto de vista; No se trata de cambiar la opinión o convicciones, sino contemplar la posibilidad de otros puntos de vista. Más allá de las diferencias, todas las imágenes del «otro» coexisten en mundos diferentes inmersos en el mismo universo. Representaciones imaginarias de personas radicalmente diferentes, previamente insospechadas.



contestado, es decir, que el receptor pueda tomar una postura respecto a lo dicho o escrito por el hablante y b) la totalidad conclusa del enunciado, la cual asegura la posibilidad de un respuesta o comprensión tácita por parte del receptor. Pero, para estructurar la totalidad de un enunciado se requiere de tres factores que se relacionan entre sí en esta totalidad:

El primero corresponde a la capacidad de agotar el sentido del objeto del enunciado, según la Real Academia Española, la palabra *agotar* presenta cuatro acepciones, de las cuales solo una se acerca al sentido que adopta la propuesta de Bajtín, esta acepción es «gastar del todo, consumir». El afecto de agotamiento en el enunciado hace referencia al hecho de delimitar, de ubicar a este objeto dentro de las condiciones que le permitan al hablante expresar su intención. Bajtín (1979/1998) explica que este agotamiento difiere de una esfera a otra, en las cotidianas, el agotamiento del sentido puede ser completo, en cambio, en otras esferas de creación, como la científica, el grado de agotamiento es relativo, ya que cuando «el objeto [...] se convierte en un tema de enunciado adquiere un carácter relativamente concluido en determinadas condiciones, en un determinado enfoque del problema [...], en los propósitos que busca lograr el autor» (p. 263). En resumen, agotar el sentido es delimitar nuestro tema bajo las condiciones que deseamos perseguir como autores de un texto. Este factor es importante en el presente análisis: *¿Está concluido el propósito del emisor del microdiscurso resumen cuando la reformulación está presente en los enunciados?*

El segundo factor que estructura la totalidad del enunciado es la intención⁷ del emisor, conectado inevitablemente con el primer factor. Esta intención también llamada voluntad discursiva del emisor será la que determine la elección del objeto, sus límites, su capacidad de agotar el sentido del objeto y elegirá la forma genérica que tomará el enunciado, en el caso del micro discurso *resumen*, los actos de habla declarativos, sobre todo. A decir de Bajtín (1979/1998), la intención es la parte subjetiva del enunciado y mantiene una relación indisoluble con el sentido

⁷ Escandell (1996) explica, en el segundo capítulo de su libro *Introducción a la pragmática*, que toda actividad humana es «reflejo de una determinada actitud de un sujeto ante su entorno» (p. 34). Asimismo, señala que todo acto comunicativo persigue un objetivo, el hecho de abandonar el silencio y tomar la palabra refleja nuestra decisión de hablar con una intención, aunque el silencio también sea una forma de comunicación. Se debe entender el término de *intención* como «la orientación hacia la consecución de un determinado fin» (p. 35), cuyo instrumento de alcance es el lenguaje. Además, la lingüista designa a la intención como un principio regulador de la conducta, pues es la que guía al emisor a elegir los medios idóneos para alcanzar sus objetivos.



del objeto, al que ubica dentro de «una situación concreta y única de la comunicación discursiva, con todas sus circunstancias individuales, con los participantes en persona y con sus enunciados anteriores» (p. 264). Asimismo, nos interrogamos: *¿Está concluida la intención del emisor del microdiscurso resumen cuando la reformulación está presente en los enunciados?*

El tercer factor hace referencia a las formas genéricas estables del enunciado: géneros discursivos, en cuyo seno se hace efectiva la intención del emisor, quien realiza su elección de acuerdo a algunos elementos como: la especificidad de cada esfera discursiva, la atención al sentido del objeto o temática, la situación comunicativa, los participantes, etc. Entonces, la voluntad discursiva del hablante, junto a su individualidad y subjetividad, tendrá que adaptarse al género que se ha escogido, alineándose y desarrollándose dentro de una forma genérica específica. En el caso de nuestra investigación, la intención del micro discurso *resumen* es promocionar la lectura completa del artículo científico a los integrantes de la comunicativa discursiva, la academia.

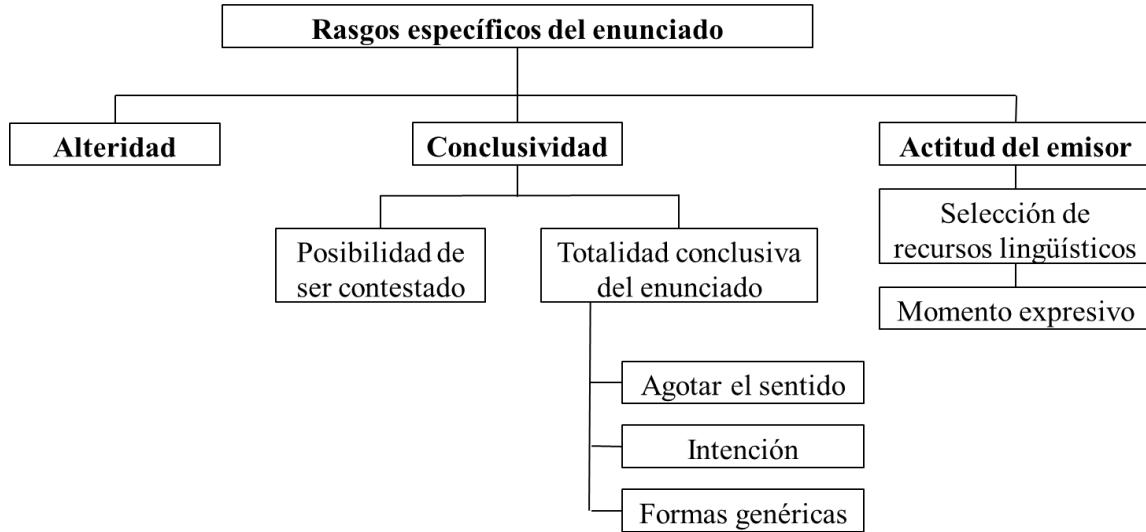
Respecto a la academia y sus formas genéricas, Swales en su obra *Genre Analysis* (1990) propone una conceptualización de ‘comunidad discursiva’, a partir de seis características que considera suficientes para identificar si un grupo de individuos puede considerarse o no parte de una comunidad discursiva. Así pues, la comunidad discursiva 1) tiene un conjunto de propósitos públicos consensuados, 2) tiene mecanismos de intercomunicación entre sus miembros, 3) usa sus mecanismos de participación principalmente para dar información y generar respuestas, 4) posee uno o más géneros discursivos para la realización comunicativa de sus propósitos, 5) ha adquirido un léxico específico y, 6) debe tener una cantidad mínima de miembros que posean un manejo experto del discurso y un nivel adecuado de contenidos relevantes para ella. Entonces, pertenecer a una comunidad discursiva significa respetar unos códigos preestablecidos que permiten el correcto funcionamiento del grupo. Ahora bien, la comunidad científica que analizamos es la academia, específicamente, la Universidad de Cuenca, la cual promueve el uso de distintos géneros discursivos, según sus propósitos comunicativos. En nuestro estudio, la Universidad de Cuenca por medio de la revista Maskana propone unas directrices particulares para la publicación de artículos científicos-técnicos.

En esta misma línea, Renkema (1999) advierte que para entender el concepto de institución o academia se debe reconocer la importancia de la “situación discursiva”. Puesto que, esta se



compone de tres elementos que la definen: la situación, los participantes y las normas. El primero, es el lugar donde ocurre; el segundo, corresponde al rol social y; el tercero, refiere a las normas establecidas por el lugar. A partir de ello, el lingüista define a la academia como aquel lugar donde se realizan “actividades por medio de las cuales los individuos construyen y mantienen una sociedad” (p. 65). Dichas actividades poseen distintas finalidades según el tipo de academia, estas vinculadas a un aspecto ético que guíe la transmisión de conocimientos como forma de educación dentro de un grupo social. Dado que, se considera a las instituciones como mediadoras para que los individuos conformen una sociedad (Renkema, 1999).

De vuelta con la descripción de los rasgos específicos del enunciado, Bajtín propone como último rasgo a iii) la actitud del enunciador hacia su enunciado y hacia el mismo (autor del enunciado) y hacia otros participantes en la comunicación discursiva. Así pues, caracteriza a todo enunciado, desde el contenido temático, composición y estilo, como un eslabón en la cadena de la comunicación discursiva que «viene a ser una postura activa del hablante dentro de una u otra esfera de objetos y sentidos» (p. 270). Pero, para determinar la composición y estilo de un enunciado se requieren de dos elementos: a) la selección que el hablante realiza respecto a los recursos lingüísticos y al género discursivo en una cierta esfera y, b) el momento *expresivo*, considerado como la actitud subjetiva y evaluadora que tiene el hablante, desde su postura emocional, hacia el contenido semántico de su propio enunciado. Es esta actitud evaluadora la que predetermina qué recursos léxicos, gramaticales y compositionales tendrá nuestro enunciado.

**Figura 1***Rasgos específicos del enunciado según Bajtín***Fuente:** Adaptado de Bajtín (1979/1998)

En cuanto al estilo, Bajtín (1979/1998) define el estilo verbal como aquellos «recursos léxicos, fraseológicos y gramaticales de la lengua» (p. 245), menciona que todo enunciado es individual, porque refleja la individualidad del enunciado (subjetividad). No obstante, no todos los géneros discursivos pueden tener un estilo individual, ya que muchos de estos requieren de formas estandarizadas que solo permiten observar superficialmente la individualidad del hablante, convirtiendo el estilo individual simplemente en un complemento del enunciado. Advierte el lingüista, que el estilo mantiene una relación indisoluble con las unidades temáticas y estructurales del enunciado (*totalidad*), pero también con los tipos de relación establecida entre el emisor y otros participantes de una comunicación discursiva. Por tanto, sugiere que «donde existe un estilo, existe un género» (p. 251), porque al expresar un emisor su intención –su individualidad–, elige un determinado género discursivo, es decir, una forma genérica que le permita reflejar su intencionalidad o subjetividad.

Asimismo, Calsamiglia y Tusón (2002) señala que el conocimiento activo de los géneros en los que se estructura la vida de una comunidad ayuda a los receptores a limitar las posibilidades interpretativas de los enunciados al relacionarlos con un género específico, componente de los



procesos de inferencia en la interacción. Parodi (2008) señala que la dimensión cognitiva del lenguaje es la más destacable porque el sujeto es quien construye en su mente los géneros discursivos (profesionales y académicos) como instrumentos comunicativos, que están almacenados en la memoria de los lectores/escritores en un formato representacional complejo. Este conocimiento almacenado se activará, desde diversos tipos de memoria, y se materializará en textos específicos, porque la dimensión lingüística permite la construcción cognitiva en su interacción.

De lo expuesto, todo discurso se asocia a una actividad humana (académica, científica, política, etc.) en su forma genérica o micro genérica, y en su manifestación concreta se manifiestan lingüísticamente en productos lingüístico-textuales: textos, microtextos (artículos científicos, *resumen*, etc.), además, estos productos son constructos de sentido, herramientas conceptuales que sirvan para la interacción comunicativa entre los usuarios.

2.3. Microgénero discursivo especializado: el resumen del artículo científico-técnico

El auge de publicaciones científicas es cada vez mayor, lo que explica la preferencia generalizada de los académicos a publicar. El concepto de género está relacionado con el de registro lingüístico, el modo en que una lengua es usada en un contexto concreto. Tanto el texto artículo científico como el microtexto científico ‘*resumen*’ son registros formales y especializados o profesionales. Desde la perspectiva del análisis del género, el microdiscurso *resumen* debe entenderse como texto independiente (microtexto), cuya finalidad es, según Quintanilla (2016): «sintetizar las ideas centrales de un artículo y proveer a los lectores de un primer contacto con el artículo de investigación (AI) que está siendo presentado» (p. 286), ya que da a conocer de forma condensada la superestructura del artículo científico.

Para Ciapuscio (2002) los textos y los microtextos especializados (uso de la lengua con propósitos específicos) se realizan en clases textuales específicas (artículo de investigación, ponencias, *resumen*, etc.) señalando como determinantes el ámbito comunicativo y social en que estos textos se insertan. Nos comparte la definición de textos especializados «como productos predominantemente verbales de registros comunicativos específicos, que se refieren a temáticas propias de un dominio de especialidad, y que responden a convenciones y tradiciones retóricas específicas» (Gnutzmann y Oldenburg, 1991, citados por Ciapuscio, 2002). Cortés de los Ríos y



Cruz (2000-2001, cita a Swales, 1990) para señalar que el género no literario se define como un acontecimiento comunicativo específico, reconocible como tal por los miembros de una comunidad académica o profesional, y que cumple un objetivo comunicativo: servir a los propósitos de la comunidad discursiva o epistemológica⁸ cuyas convenciones establecen formas estructurales relativamente estables, como quedó explicado, líneas arriba

Es importante anotar lo que aporta Bathia (2008), en las últimas décadas se ha provocado una ampliación en el contexto de estudio de la lengua con propósitos específicos (LPE), y por tanto, una evolución en torno al análisis del género. Se ha pasado del análisis centrado en el texto, como ocurría en los años 70, donde solo se describía los recursos lingüísticos utilizados, para adentrarse progresivamente en estudios más multidimensionales y multiperspectivistas, concentrados en los factores extratextuales que intervienen en la producción del texto y el uso que los miembros de una comunidad de especialistas le dan a sus discursos. De este modo, el alcance de este género se extiende más allá de los límites lingüísticos hasta las prácticas profesionales, donde «la integración de factores textuales con los contextuales vaya más allá, hasta establecer vínculos entre la construcción discursiva de géneros profesionales y prácticas profesionales de una comunidad específica» (Bathia, 2008, p. 167). En otras palabras, será posible entender el funcionamiento de una comunidad a través del análisis de su discurso y los géneros que dentro de ella se generan.

2.4. El resumen del artículo científico (AC): microdiscurso, microgénero, microtexto

Líneas arriba se ha afirmado que la unidad de análisis superior, desde la Lingüística Textual, es el texto y la mínima unidad es el enunciado. En la actualidad, la Sintaxis Funcional ha intentado superar los límites de la oración, se ha preocupado por el estudio del enunciado, su estructura y las relaciones con otros enunciados. El objetivo de esta disciplina es demostrar cómo se combinan los enunciados, pues «por encima de los enunciados y por debajo del texto existe una unidad temática que configura un ámbito de relaciones sintagmáticas entre enunciados» (Gutiérrez-Ordóñez, 2016, p. 278): el período y el microdiscurso. Según Gutiérrez-Ordóñez (2018)

⁸ Cortés de los Ríos y Cruz (2000-2001), centradas en la comunidad científico-técnica, indican que la comunidad discursiva a la que se refería Swales (1990) puede denominarse como *comunidad epistemológica*, debido a que es la misma comunidad la que plantea los principios que rigen el proceso comunicativo en dicha comunidad, donde «todos sus miembros participan de los mismos valores y conocimientos» (p. 38).



en *Sobre la sintaxis de enunciados en el período*, señala, por un lado, que la sintaxis del período, estudia «la combinatoria entre enunciados pragmáticos simples en la formación de enunciados complejos o períodos» (p. 11). Por otro lado, la sintaxis del microdiscurso analiza a los enunciados simples y complejos en la formación del microdiscurso (Gutiérrez-Ordóñez, 2018).

A partir de esta puntuación, Gutiérrez-Ordóñez aborda tres conceptos que serán claves para el estudio de la sintaxis de los enunciados: microdiscurso, microtexto y microgénero. El microdiscurso es definido, en palabras de Gutiérrez-Ordóñez (2019), como «una unidad comunicativa integrada de enunciados independientes (simples o complejos), ligados por relaciones combinatorias (sintácticas, semánticas y pragmáticas) y ensamblados en un bloque coherente que presenta *unidad temática*» (p. 647). Es una estructura funcional que se desempeña por enunciados en torno a un asunto, idea o tema en un todo sistemático. Agrega el autor en *Estructura sintáctica del microdiscurso y traducción* (2020) que para su comprensión es necesaria la distinción de tres hipótesis: a) *la estructural*, refiere a la relación sintagmática de sus elementos al combinarse coherentemente con otros; b) *la funcional*, menciona que los microdiscursos se constituyen por roles que cumplen distintas funciones y relaciones, incluso en segmentos superiores unidos por marcadores del discurso; c) *la multifuncional*, afirma que «la organización lingüística se establece en estratos o niveles superpuestos, pero interrelacionados» (p. 1076). Se trata del trayecto de la microsintaxis hacia la formación de microdiscursos que se ordenan en construcciones superiores cerradas denominados textos y microtextos, la macrosintaxis.

Un microtexto, según Gutiérrez (2019), es un discurso de formato menor que posee todos los rasgos definitorios de un texto, pero que está caracterizado por: un inicio y cierre definitivos; por su brevedad; se muestra como un todo dotado de coherencia y; está formado por un número reducido de microdiscursos que se ajustan según reglas de género y se vierten en modelos o moldes muy específicos denominados microgéneros. Este último, asevera Gutiérrez (2019), posee caracteres singulares, los cuales se adecuan a temas muy concretos y bien delimitados. Pues, señala que cada microtexto adscrito a un microgénero va a poseer la misma finalidad, además, el microgénero presenta una estructura formal o *corsé estructural* que está conformada por enunciados prototípicos. Estos, a su vez, mantienen un grado de formalidad elevado, es decir,



exigen un orden rígido de sus elementos, determinados por tipos de actos de habla. Y finalmente, en algunos casos, los microgéneros combinan diferentes medios de expresión (texto, imagen, etc.).

Entonces, al basarnos en la perspectiva de Gutiérrez, nuestro estudio sobre la reformulación en el resumen del área científico-técnica establece que el microdiscurso se comprende, en primer lugar, como el párrafo en el que se ubica el resumen en torno a un tema específico, en segundo lugar, si segmentamos a este párrafo anterior según los cinco propósitos comunicativos detallados más adelante por Swales y Feak (2009), notaremos que cada uno de los propósitos presentes en el resumen puede ser considerado como microdiscursos porque cumplen una función específica en torno a una unidad temática. En cuanto a microtexto, el resumen por su brevedad, coherencia y concisión forma parte de este concepto que, en última instancia, se ajusta a un *corsé estructural* denominado microgénero.

Para Sánchez Upegui (2009), el *resumen* es un microgénero especializado en la escritura, debido a su habitual presencia en el ámbito académico. No obstante, el autor advierte que la escritura del ‘resumen’ del artículo de investigación se ha convertido en un desafío para los investigadores, puesto que, muchas veces, estos desconocen las convenciones que la comunidad académica ha establecido en torno a este microgénero discursivo. En esta misma línea, Piqué Noguera y Camaño Puig (2015) mencionan:

[...] cada género escrito tiene su organización específica y convenciones propias de cada una de las comunidades discursivas [...] El resumen, por tanto, es un género clave para asentar identidad en una comunidad disciplinaria, y para que ésta sea reconocida como tal por los académicos. Cualquier disciplina debe procurar sentar sus propias bases, fundamentadas en sus propios criterios, empezando por cosas aparentemente tan sencillas como redactar el *resumen* de un artículo para su publicación. (p. 115)

La relación microdiscurso *resumen* y comunidad discursiva llevan a Otañí (2005), basada en Ciapuscio (1998), a considerar al resumen del AI como una clase textual, pues constituye una de las tantas formas comunicativas que tiene la comunidad académica. La autora explica que el nombre *resumen* incluye una variedad de textos de distintas clases, dado que escribir un *resumen* de un artículo de investigación no es igual que un resumen de un libro, de una conferencia o de una lectura en el ámbito educativo, debido a las variaciones lingüísticas y discursivas que presentan



estas clases de textos. Esta explicación coincide con lo que menciona Bolívar (1999), quien prefiere denominar el *resumen* del AI como un sub-tipo o sub-género.

Otañi (2005) define al resumen del AI como el texto que antecede al artículo de investigación, con el fin de anticipar su contenido y estructura, ya que «introduce a la audiencia en el tema y ofrece pistas acerca de sus puntos estratégicos» (p. 4). Señala, además, que es un instrumento persuasivo, ya que este primer acercamiento es decisivo para que el lector, experto o principiante, resuelva continuar con la lectura completa del AI, por lo que este microtexto es considerado un texto independiente que facilita la búsqueda de información especializada, saturada por la enorme cantidad de publicaciones existentes, llegando incluso a reemplazar al artículo de investigación. Para Granata y Ainciburu (2019), esta independencia textual del *resumen* lo convierte en un género textual por sí mismo, en vista de que, actualmente, tiene una publicación aparte del AI en las bases de datos bibliográficas a pesar de sus relaciones evidentes con el texto.

2.5. Estructura formal del *resumen* del artículo científico (AC)

Un texto que se encuentre mejor organizado permite una lectura más fácil del mismo. En esta situación se debe tomar en cuenta el grado de correspondencia, de lo contrario, se estaría creando otro texto, «de modo que el *resumen* sería una construcción, distinta del texto mayor al cual representa» (Blanco, 2015, p. 20). Pues, como ya afirmó Quintanilla, líneas arriba, el *resumen* es un microtexto independiente capaz de condensar las ideas principales de la superestructura del artículo de investigación. Al referirnos a la superestructura, según Cortés de los Ríos y Cruz (2000), describen la presencia de siete secciones: título, resumen o abstract, introducción, método, resultados, discusión y referencias. Estas, a su vez, están formadas de movimientos o *moves*, en palabras de Swales, que responden a los objetivos comunicativos de cada sección. Es decir, el resumen se encarga de sintetizar a cada una de las secciones en una versión más precisa y abreviada, por lo que su función y estructura transporta el significado de la investigación y se torna pieza clave para nuestro estudio.

Desde la perspectiva del análisis del género, Swales (1990) propone un enfoque de *Rethorical Move* para el análisis y escritura del *resumen*. El *move* es definido por Swales (2004, citado en Quintanilla, 2019), desde la funcionalidad, como «una unidad discursiva y retórica que realiza una función comunicativa coherente en un discurso escrito o hablado» (p. 3). Para Sabaj



(2011), el término *propósitos comunicativos* es una mejor traducción que decir simplemente *Rethorical Move*, en esta investigación nos guiaremos por este término, debido a que nos parece más adecuado por el hecho de que existen otros trabajos en español que emplean este mismo término. Retomando a Swales, el lingüista señala que el *move* o *propósito comunicativo* como fragmento del texto puede variar en longitud, es decir, puede abarcar únicamente una frase como un párrafo completo (Swales, 2009). Ahora bien, respecto a la estructura del *resumen* del AC, Swales (1990) estableció un patrón de cuatro movidas presentes en el resumen: introducción, metodología, resultados y discusión. No obstante, más adelante adicionaría una nueva movida que corresponde al objetivo o motivo de la investigación (Swales y Feak, 2009). A continuación, presentamos la clasificación de las movidas retóricas del *resumen* dispuesta por Swales y Feak (2009), que incluye terminologías diferentes en cada una de sus etiquetas, asociando a cada movida preguntas implicadas que deben ser respondidas en cada una de estas.

Tabla 1

Propósitos comunicativos del resumen del artículo científico

Propósito Comunicativo	Etiquetas típicas	Preguntas implicadas
Propósito 1	antecedentes/ introducción/ situación	¿Qué sabemos acerca del tema?
Propósito 2	presentar investigación/ propósito	¿De qué se trata el estudio?
Propósito 3	métodos/ materiales/ sujetos/ procedimientos	¿Cómo fue hecho?
Propósito 4	resultados/ hallazgos	¿Qué fue descubierto?
Propósito 5	discusión/ conclusión/ implicación/ aplicaciones	¿Qué significan los hallazgos?

Fuente: Adaptado de Swales y Feak (2009)



CAPÍTULO III

El producto lingüístico nunca es exclusivamente código, sino el código en situación, lo que implica entorno y relación interpersonal

CATALINA FUENTES

3. PERSPECTIVA DE ANÁLISIS LINGÜÍSTICO- PRAGMÁTICO

Catalina Fuentes Rodríguez en su artículo titulado *Macrosintaxis y lingüística pragmática* (2017) irrumpen con una propuesta de análisis discursivo desde la producción comunicativa: la pragmática como perspectiva de análisis lingüístico. Se trata de analizar una muestra de lenguaje en uso, un análisis de unidades, planos y niveles. Fuentes-Rodríguez (2017) advierte que cuando el hablante quiere decir algo va al código, selecciona unidades lingüísticas, pero la unidad oracional necesita contextualizarse, entonces, nace la mínima unidad comunicativa, el enunciado, y con esta, la necesidad de organizar la información semántica del discurso, y en este nivel operan los planos del texto; en cambio, el nivel de la superestructura hace referencia a la estructura formal del texto e indica el tipo discursivo al que pertenece el microtexto.

El microtexto resumen no es solo una mera conexión sintáctico-semántica (gramatical), sino lenguaje en acción: por un lado, en el mensaje están presentes todos los elementos del esquema comunicativo: emisor, destinatario, canal, código empleado y circunstancias situacionales y contextuales que lo rodean y, por otro, en esta estructura semántica se manifiesta la intervención de estos agentes comunicativos en su uso del código: el *emisor* deja su marca en el enunciado en dos aspectos: el *enunciativo* (acto de habla) y *modal* (su fuerza ilocutiva), mientras que, construye su discurso tomando en cuenta a su receptor a través del plano *informativo* (cómo procesa la información y cómo organiza para que se interpreten unas partes más destacadas que otras) y el *plano argumentativo* (con el cual pretende persuadir a su lector).

3.1 Elementos del evento comunicativo: modelos clásicos

Los primeros modelos referentes a la comunicación apuntan al lenguaje como herramienta y no como un proceso que implica dinamismo. A continuación, una panorámica de aquellos modelos que dirigen su atención única y, excesivamente, al código, descuidando aquellos elementos extralingüísticos que participan siempre en el acto comunicativo. (Escandell 2014).



Entre los modelos clásicos más notables están el desarrollado por Karl Bühler (1934), el de Shannon y Weaver (1949) y la propuesta de Roman Jakobson (1960). El primer modelo propone un esquema que refleja las tres funciones básicas⁹ del lenguaje: representación, expresión y apelación. En cuanto al modelo de Shannon y Weaver. El primero entiende la transmisión de la información entre sistemas mecánicos, el segundo, reparó en el parecido que los sistemas comunicativos humanos tenían con los dispositivos mecánicos, por ello decidió adoptar este modelo, pero sin considerar algunos aspectos propios de la comunicación humana. Escandell (2014) recalca que este modelo propone, por primera vez, el proceso cognitivo dentro de la comunicación, pues esta comienza en la mente de un emisor y tiene como meta llegar a la mente de un receptor. El modelo de Roman Jakobson (1960) presenta elementos y funciones del lenguaje. A cada elemento del acto comunicativo le corresponde una función: la función *emotiva* se enlaza con el emisor y su expresividad; la función *conativa* corresponde al destinatario; cuando nos referimos al contexto del mensaje hablamos de la función *referencial*; la función *fática*, para el contacto; la función centrada en el mensaje es la *poética* y; aquella que corresponde a la naturaleza del lenguaje es la función *metalingüística*. Respecto a este modelo, Escandell (2014) reitera que «el papel asignado al código es excesivo, las relaciones entre los hablantes apenas tienen cabida, el lugar del contexto extralingüístico parece secundario y la situación comunicativa carece del menor peso, a no ser cuando produce interferencias en el canal» (p. 15). Según la autora, ninguno de los modelos clásicos es completo, porque el estudio del código no es suficiente para entender la comunicación humana.

3.2 Nueva concepción del proceso comunicativo

El contexto es el que contribuye a que el destinatario interprete correctamente el mensaje encomendado, ya que detrás de la participación del emisor se encuentra una intención dirigida al destinatario. Por lo tanto, Escandell (2014) indica que conocer el código no es suficiente, antes bien, «hace falta complementar el proceso de codificación y descodificación¹⁰ con otros procesos

⁹ Estas nacen de la relación establecida entre el signo lingüístico, y tres elementos externos: emisor, receptor y estados de cosas. En cada una de estas conexiones el signo interpreta un papel diferente: es un *símbolo* cuando interactúa con los objetos y estados de cosas; es un *síntoma* cuando se relaciona con el emisor, pues expresa sus estados internos y; es una *señal* cuando se trata del receptor, ya que pretende apelar a su sensibilidad para controlar su comportamiento.

¹⁰ De acuerdo a Escandell (2014), la *codificación* es entendida como el proceso que «permite pasar del mensaje que se pretende comunicar a la señal que lo transmite en virtud de la existencia de una convención previa que los liga» (p. 47). Por otro lado, el proceso de la *descodificación* «a partir de la señal, permite recuperar el mensaje que el código le asocia» (p. 47). En otras palabras, el receptor convierte los signos emitidos por el emisor en un mensaje.



que añaden datos derivados del conocimiento del mundo, del entorno, de la situación» (p. 20). Asimismo, Escandell (2014) resalta la importancia de conocer la identidad social de quienes participan, porque esto nos permite adecuar los enunciados a la situación comunicativa, pues al insertar un enunciado a un contexto determinado, su significado se verá sustancialmente alterado «enriquecido, restringido, complementado, adaptado» (p. 26), entendiéndose por contexto «a todas las circunstancias externas a la lengua que determinan su uso también en la producción» (p. 26).

En cuanto a los *procesos* que promueve la nueva mirada de la comunicación, la lingüista nos indica que las expresiones lingüísticas son representaciones públicas, pero estas no reflejan el pensamiento exacto del emisor, sino que sirven como indicios para la interpretación de señales, establecen una relación causa-efecto entre dos fenómenos. A los procesos clásicos de codificación y descodificación se suman los de ostensión e inferencia, propuestos por los lingüistas Sperber y Wilson en 1994. La *ostensión* definida como el proceso de producción intencional de indicios o señales lingüísticas y la *inferencia* como el proceso que enlaza la señal con el estado de cosas al que se refiere para desembocar en una serie de conclusiones. Asimismo, agregan que la comunicación se torna en un proceso ostensivo-inferencial compuesto por dos intencionalidades: la *intención informativa* que sucede cuando el hablante tiene la intención de informar de algo y la *intención comunicativa* que es el acto de hacer explícita la intención informativa. De acuerdo a estas intencionalidades, Sperber y Wilson (1994) asignan funciones específicas a los participantes de la comunicación: el hablante tiene la ostensión y el destinatario la inferencia.

3.3 El enunciado como mínima unidad de comunicación

Fuentes-Rodríguez (2013, 2014) considera que la “macrosintaxis” tiene como unidad de análisis el enunciado, entendida como la mínima unidad discursiva, puede estar constituido por una o varias oraciones, o segmentos menores. Es importante anotar que cada uno de los enunciados se caracterizan por su completud semántica reflejada en el tipo de modalidad manifestada: aseverativa, interrogativa, imperativa, sobre todo. Además, el enunciado es la realización mínima de un acto de habla. Al respecto, Austin (1982) asevera que cuando nos comunicamos realizamos



acciones, actos de habla, que tienen fuerza ilocutiva¹¹ porque constituyen un acto de enunciación¹², por lo que el enunciado es la emisión de la intención del emisor, quien lo adapta a su objetivo, a su tipo de discurso y a la relación que tiene con el destinatario. La intención comunicativa del emisor como una forma de comportamientos, en la teoría de la enunciación, se reparte en dos roles: *el locutor*, que es el que emite físicamente el enunciado, y el *enunciador* (coincidente o no con él) que es el que asume la responsabilidad de lo dicho, del acto de habla realizado.

3.4 Niveles y planos del texto

El objeto de estudio, el microdiscurso *resumen* del artículo de investigación (AI), desde la perspectiva de género, debe entenderse como texto independiente (microtexto), cuya finalidad es sintetizar la superestructura del artículo científico (IMRyD) para despertar el interés de parte del lector por la lectura total del artículo, tal como explica Quintanilla (2016), la función del resumen es «sintetizar las ideas centrales de un artículo y proveer a los lectores de un primer contacto con el AI que está siendo presentado» (p. 286), por lo que el *resumen* llega a organizarse de una manera especial y minimizada, dado que presenta los contenidos del artículo de investigación. Los microtextos *resumen* tomados para esta investigación fueron extraídos de la Revista *Maskana* de la Universidad de Cuenca.

Figura 2
Portada de la Revista Maskana



Fuente: Revista *Maskana* (2021)

¹¹ Escandell (2014) define la fuerza ilocutiva como la intención o la finalidad con la que se lleva a cabo un acto de habla. Además, afirma que la fuerza ilocutiva «no es una propiedad inherente de las oraciones en cuanto entidades gramaticales abstractas, sino de los enunciados como usos concretos de expresiones lingüísticas en situaciones concretas» (p. 102).

¹² Benveniste (1999) define la enunciación como la acción de «poner a funcionar la lengua por un acto individual de utilización» (p. 83). Para este autor, el sistema lingüístico y el proceso comunicativo van de la mano, dado que ciertos elementos de la lengua solo adquieren significación cuando son empleados por el hablante en el momento de la enunciación.



Figura 3
Superestructura del artículo científico



Fuente: Elaboración propia



Figura 4

Ejemplo del microtexto resumen del artículo científico de la Revista Maskana

MASKANA, Vol. 7, No. 2, 147–165, 2016
<https://publicaciones.ucuenca.edu.ec/ojs/index.php/maskana/article/view/1065>
doi: 10.18537/mskn.07.02.11
© Author(s) 2016. CC Attribution 3.0 License.



Eficiencia energética en el sector residencial de la Ciudad de Cuenca, Ecuador



Maria T. Baquero L^{ID}, Felipe Quesada M.

Proyecto Método de certificación de la construcción sustentable de viviendas¹.
Maestría en Construcciones, Facultad de Arquitectura y Urbanismo, Universidad de Cuenca, Cuenca, Ecuador.
Autor para correspondencia: maitebaquero7@gmail.com
Fecha de recepción: 6 de agosto 2016 - Fecha de aceptación: 18 de octubre 2016

RESUMEN

El objetivo de la presente investigación fue determinar en qué medida se puede reducir el consumo de energía en el sector residencial de la ciudad de Cuenca, manteniendo óptimas condiciones de confort. El estudio se centra en la definición de indicadores de eficiencia energética para la vivienda, mediante la determinación de la demanda de energía y la definición de los factores de mayor consumo, usando un enfoque cualitativo y cuantitativo. Se realizaron encuestas en 280 viviendas del sector residencial de la ciudad de Cuenca. Paralelamente se monitorizó el consumo de luz y la calidad del ambiente interior de 6 viviendas y se las analizó mediante simulaciones. Los resultados fueron analizados y comparados con los estándares nacionales e internacionales de eficiencia, y utilizados como base para la definición de las estrategias de reducción de consumo de energía y la definición de indicadores mínimos de consumo de energía eléctrica.

Palabras clave: Eficiencia energética, consumo eléctrico, indicadores de consumo de energía, área residencial, Cuenca.

ABSTRACT

The objective of the research presented herein was to determine how far in the residential area of the City of Cuenca the consumption of energy can be reduced, maintaining optimal comfort conditions. In addition, the research focused on the definition of energy efficiency indicators for residential homes. The study involved determination of the energy demand and assessment of the major consumption factors using both qualitative and quantitative approaches. Surveys were conducted in 280 households of the residential area of Cuenca. Parallel, light consumption and indoor environmental quality was monitored in 6 houses and reconstructed using simulation models. The results were analysed and compared with national and international standards of efficiency, and used as a basis for defining strategies for reducing energy consumption and the definition of indicators of minimum power consumption.

Keywords: Energy efficiency, electrical consumption, energy consumption indicators, residential area, Cuenca.

1. INTRODUCCIÓN

Fuente: Revista Maskana (2021)



3.4.1 La superestructura

Según la clasificación del texto de Fuentes-Rodríguez (2015), ubicamos el artículo de investigación científica como un tipo de texto *técnico-científico* en el que se impone la secuencia expositiva, es una secuencia en la que el hablante expone ideas, conceptos, pero también da su valoración, es decir, está presente una dimensión argumentativa. G. Reyes (citada por Fuentes-Rodríguez, 1999) menciona que los textos expositivos «se caracterizan por dar información (datos, ideas) y a veces argumentar para convencer de algo a los lectores» (p. 59).

En esta secuencia expositiva-argumentativa se estructura formalmente el texto científico-técnico, cuya estructura formal IMRyD, que significa introducción, métodos, resultados y discusión. Señala Villagrán, et. al. (2010), que es un sistema formal para organizar un trabajo científico, y consiste en responder cuatro preguntas claves: **Introducción:** ¿Cuál es el problema?, **Material y métodos:** ¿Cómo se estudió el problema?, **Resultados:** ¿Qué se encontró?, **Discusión:** ¿Qué significan dichos hallazgos? Habrá entonces que identificar, si esta estructura formal se replica en el microtexto *resumen*

3.4.2 La macroestructura

En este apartado nos orientamos por la estructura formal del texto científico (IMRyD). Esta estructura se reproduce brevemente: cada una de estas secciones están condensadas/comprimidas y representadas en el microtexto *resumen* en unidades de contenido semántico y estas unidades de información están conformadas de enunciados que comunican los propósitos comunicativos. Sabaj (2011) denomina *Movidas Retóricas* o *Propósito Comunicativo* a las unidades informativas que contribuyen a la expresión de estos propósitos. Se tratan de unidades macroestructurales, que hacen referencia a la organización semántica del contenido, estas unidades pueden estar conformadas por un solo enunciado o varios enunciados, tal como veremos a continuación:

**Tabla 2***Identificación de los propósitos comunicativos en el microtexto resumen de la Revista Maskana*

N.º 3	Gobierno de TI con énfasis en seguridad de la información para hospitales públicos
Volumen, año, acta Vol. 8, 2017 Actas del IV Congreso Ecuatoriano de Tecnologías de la Información y Comunicación - TIC.EC	<p><i>Resumen</i></p> <p>El trabajo de investigación de carácter científico propone un modelo de Gobierno de Tecnología de Información con enfoque en Seguridad de la Información para Hospitales Públicos, mediante el uso de modelos, estándares y normas que permitan alinear los objetivos de TI con los objetivos del Hospital, creando valor (beneficios, optimización de riesgos y recursos) para los stakeholders. Se realizó un estudio bibliográfico de carácter analítico sobre el marco legal y normativo relacionado con el derecho a la Salud, además se realiza una investigación acerca de estándares y normas internacionales enfocadas al Gobierno de TI y la Seguridad de la Información Sanitaria. Se desarrolló un Modelo de Gobierno de TI para hospitales, mediante la aplicación del artefacto nuevo generado a través del mapeo entre COBIT 5 y las normas ISO/IEC 27002:2005 e ISO 27799:2008. Los resultados de la investigación muestran que el Ecuador ha invertido en el sector Salud aproximadamente 11000 millones de dólares y garantiza el derecho a la Salud mediante la Constitución de la República del año 2008. En cuanto a salvaguardar la confidencialidad, integridad y disponibilidad de la información Sanitaria, el Ecuador no posee una regulación o norma propia, como la HIPAA de Estados Unidos o el reglamento 2016/679 de la Unión Europea. La implementación del modelo de Gobierno de TI proporcionará una visión clara del nivel de capacidad de cada proceso del Hospital, definiéndolos planes de acción para cerrar las brechas.</p>
N.º de palabras del resumen: 233	Palabras clave: Gobierno de TI, gestión de proyectos, COBIT 5, ISO/IEC 27002, ISO 27799, HIPAA, salud pública Ecuador, seguridad de la información sanitaria.



Movidas Retóricas/ Propósitos Comunicativa	
Propósitos Comunicativos	Producción textual
Introducción	El trabajo de investigación de carácter científico propone un modelo de Gobierno de Tecnología de Información con enfoque en Seguridad de la Información para Hospitales Públicos, mediante el uso de modelos, estándares y normas que permitan alinear los objetivos de TI con los objetivos del Hospital, creando valor (beneficios, optimización de riesgos y recursos) para los stakeholders.
Objetivo	Se realizó un estudio bibliográfico de carácter analítico sobre el marco legal y normativo relacionado con el derecho a la Salud, además se realiza una investigación acerca de estándares y normas internacionales enfocadas al Gobierno de TI y la Seguridad de la Información Sanitaria.
Método/ materiales	Se desarrolló un Modelo de Gobierno de TI para hospitales, mediante la aplicación del artefacto nuevo generado a través del mapeo entre COBIT 5 y las normas ISO/IEC 27002:2005 e ISO 27799:2008.
Resultados	Los resultados de la investigación muestran que el Ecuador ha invertido en el sector Salud aproximadamente 11000 millones de dólares y garantiza el derecho a la Salud mediante la Constitución de la República del año 2008. En cuanto a salvaguardar la confidencialidad, integridad y disponibilidad de la información Sanitaria, el Ecuador no posee una regulación o norma propia, como la HIPAA de Estados Unidos o el reglamento 2016/679 de la Unión Europea.
Discusión/ conclusión	La implementación del modelo de Gobierno de TI proporcionará una visión clara del nivel de capacidad de cada proceso del Hospital, definiéndolos planes de acción para cerrar las brechas.

Nota. La tabla ilustra la identificación de los propósitos comunicativos en el microtexto resumen de la Revista *Maskana*. Fuente: Elaboración propia.



Entonces, en la macroestructura se organiza el contenido como un todo, y este se organiza en los siguientes planos: informativo, argumentativo, enunciativo, modal. Los dos primeros surgen de la adecuación del texto al receptor: qué sabe o qué desconoce (plano informativo), y cómo argumenta el hablante para convencerlo (plano argumentativo). Los dos últimos inscriben la presencia del hablante, desde su «subjetividad». Estos cuatro planos interactúan también entre sí, para organizar el significado.

3.4.2.1 Planos del texto

En el *plano enunciativo*, el hablante se muestra como constructor de la enunciación, como responsable implicado en su discurso, y se muestra en la distinción de los roles de locutor y enunciador. Otaola (2006) afirma:

[...] además de un “significado referencial” hay un “significado no-referencial”, expresivo emocionalmente, personal e interpersonal, es decir, que expresa la actitud personal hacia el contenido de la información y hacia el interlocutor. En el texto se incorpora y se integra el sujeto enunciador (subjetividad) actualizándose un conjunto de actitudes de éste (Otaola, 2006, p.166).

El *plano modal* muestra la actitud subjetiva del hablante. Benveniste (1997) anota:

El lenguaje es pues la posibilidad de la subjetividad, por contener siempre las formas lingüísticas apropiadas a su expresión, y el discurso provoca la emergencia de la subjetividad, en virtud de que consiste en instancias discretas. El lenguaje propone en cierto modo formas “vacías” que cada locutor en ejercicio de discurso se apropiá, y que refiere a su “persona”, definiendo al mismo tiempo él mismo como *yo* y una pareja como *tú*. (p. 184)

Otaola (2006) advierte que hay matices de “subjetividad” del hablante, que lo expresa de muy diversas maneras: morfológicas, léxicas, semánticas, sintácticas; incluye en esta lista los operadores y marcadores discursivos. En cuanto a la modalidad de la aserción, muchos lingüistas han afirmado que es la expresión que no presenta modalidad, pero Fuentes-Rodríguez (2015) afirma que la posición del enunciador frente a su enunciado está siempre presente o subyacente.



Pues se afirma que el acto de presentar un enunciado como verdadero o falso supone un sujeto enunciador que lo presenta. Así lo manifiesta Benveniste (citado por Otaola, 2006):

Tanto en su sesgo sintáctico como en su entonación, la aserción apunta a comunicar una certidumbre, es la manifestación más común de la presencia del locutor en la enunciación, hasta tiene instrumentos específicos que la expresan o implican, las palabras *si* y *no* que asertan positiva o negativamente una proposición [...]. (p. 129)

Para ilustrar la presencia del hablante, como locutor o enunciador, en los planos enunciativo y modal presentamos el siguiente ejemplo que demuestra cómo la subjetividad del articulista se hace presente en el microtexto *resumen* por medio de distintas matices léxicas, semánticas y sintácticas e incluso por el marcador de reformulación empleado.

Tabla 3

Análisis de la presencia del enunciador en el plano enunciativo-modal del microtexto resumen

N.º 1	Remoción de plomo de un efluente sintético vía flotación iónica utilizando xantato
<p>Volumen, edición, año. Vol. 9, Núm. 1, 2018</p>	<p><i>Resumen</i></p> <p>El plomo es un metal tóxico y su remoción de los efluentes industriales es importante. Esta puede hacerse de varias formas, incluyendo la flotación iónica por aire disuelto (FAS por sus siglas en inglés). Las ventajas de esta técnica son múltiples, entre ellas: su rapidez, eficiencia, bajo costo y poco espacio requerido. Las pruebas se realizaron con una solución acuosa sintética que simulaba el efluente de una empresa productora de baterías. Se utilizó como colector el xantato, muy usado en procesamiento de lodos minerales. Las variables estudiadas fueron el tamaño de la cadena hidrocarbonada del xantato, la concentración de xantato, pH, el tiempo de contacto xantato - plomo y la concentración de espumante. La determinación del contenido de plomo residual fue obtenida usando la técnica de espectrofotometría de absorción atómica. El método</p>



	propuesto demostró que la flotación por aire disuelto es eficiente para la remoción del ion plomo, pudiéndose aplicar no sólo en la separación de lodos minerales, como se ha estado usando hasta ahora, sino también en técnicas de remoción de metales de efluentes. A partir de una solución con 20 mg L - 1 de Pb fue posible una reducción del contenido en 0.65 mg L - 1, es decir, se produjo una remoción del 96.8% de la concentración inicial.
N.º de palabras del resumen: 212	Palabras clave: remoción de plomo, flotación iónica, flotación por aire disuelto, FAD, flotación, xantato, tratamiento de efluente.

Planos del texto: plano enunciativo-modal

Propósitos Comunicativos	Enunciados/ actos de habla	Sujetos discursivos
Introducción	El plomo es un metal tóxico y su remoción de los efluentes industriales <u>es importante</u> . Esta puede hacerse de varias formas, incluyendo la flotación iónica por aire disuelto (FAS por sus siglas en inglés). <u>Las ventajas</u> de esta técnica son múltiples, entre ellas: su rapidez, eficiencia, bajo costo y poco espacio requerido. DIRECTIVO	El investigador, como enunciador, no sólo nos introduce en el tema de su estudio (la remoción de plomo), sino que además, busca convencernos de la <i>importancia</i> de la remoción de este metal, así como de las <i>ventajas</i> que proporciona la técnica aplicada en esta investigación (flotación iónica). De este modo, trata de realzar la valía de su estudio.
Objetivo	--	--
Método/ materiales	Las pruebas se realizaron con una solución acuosa sintética que simulaba el efluente de una empresa productora de baterías. Se utilizó como colector el xantato, muy usado	El investigador asume su rol como locutor para transmitir únicamente el proceso que se ha llevado a cabo para esta investigación.



	<p>en procesamiento de lodos minerales. Las variables estudiadas fueron el tamaño de la cadena hidrocarbónica del xantato, la concentración de xantato, pH, el tiempo de contacto xantato - plomo y la concentración de espumante. La determinación del contenido de plomo residual fue obtenida usando la técnica de espectrofotometría de absorción atómica.</p> <p>ASERTIVO</p>	
Resultados	<p>A partir de una solución con 20 mg L⁻¹ de Pb fue posible una reducción del contenido en 0.65 mg L⁻¹, es decir, se produjo una remoción del 96.8% de la concentración inicial.</p> <p>ASERTIVO</p>	<p>El investigador, como locutor, expone los resultados de estudio, pero como enunciador, se hace presente a través del marcador es decir, con el cual reformula el resultado obtenido en la medida mg/L (base de peso por volumen) y lo transforma en un porcentaje sobre 100. Esta acción es intencional, no solo porque hace más comprensible el resultado, sino también porque el porcentaje (96.8%) representan un nivel elevado de remoción, lo que demuestra la efectividad del tratamiento propuesto por el investigador para la remoción de plomo.</p>



Discusión/ conclusión	<p>El método propuesto demostró que la flotación por aire disuelto es <u>eficiente</u> para la remoción del ion plomo, <u>pudiéndose aplicar</u> no sólo en la separación de lodos minerales, como se ha estado usando hasta ahora, sino también en técnicas de remoción de metales de efluentes.</p>	<p>El investigador, como enunciador, expone los resultados obtenidos como la muestra que ilustra la <i>eficiencia</i> del método propuesto y su <i>aplicabilidad</i> en técnicas de remoción de metales y no solo de lodos minerales.</p>
DIRECTIVO		

Nota. Este ejemplo demuestra que el microtexto *resumen* del artículo de investigación científico-técnico, a pesar de ser un discurso caracterizado por la objetividad, admite la presencia del hablante como enunciador. Fuente: Elaboración propia

En cuanto al *plano informativo*, el hablante dispone la información direccionándola hacia el destinatario. De acuerdo a Gutiérrez-Ordóñez (1997) «El hablante asume como fin aumentar, recordar, actualizar [...] el caudal de conocimientos de su oyente. Por lo tanto, [...] el mensaje estará fabricado y ordenado en función de lo que el emisor piense que el destinatario necesita saber» (p. 17). Los enunciados en el plano informativo se organizan como respuesta a una pregunta inicial que elabora el emisor. La estructura de esta función se compone de dos elementos: el que transmite la información conocida (tema) y el que contiene la información novedosa (rema). Además, Gutiérrez-Ordóñez (1997) afirma que: «las funciones informativas tema/rema poseen dimensión sintagmática, combinatoria: relacionan dos elementos de la secuencia lingüística que contrastan entre sí» (p.21).

Del mismo modo, en el acto comunicativo existen ciertos mecanismos empleados por el emisor para dar mayor énfasis a determinados componentes: el foco o relieve y el marco. El propósito del primer mecanismo es el de llamar la atención del destinatario en cierto aspecto que desea dar más importancia. De acuerdo a Gutiérrez-Ordóñez (1997) la función del segundo mecanismo, el marco, es aparecer en la posición inicial del enunciado para establecer las coordenadas locativas, temporales y nacionales en las que ha de situarse el resto del enunciado.

A continuación, se expone un ejemplo que explica cómo se configura la información dentro del microtexto resumen de acuerdo al marco/foco y tema/rema:

Tabla 4

Análisis del plano informativo del microdiscurso resumen

N.º 1	Remoción de plomo de un efluente sintético vía flotación iónica utilizando xantato
Volumen, edición, año. Vol. 9, Núm. 1, 2018	<p><i>Resumen</i></p> <p>El plomo es un metal tóxico y su remoción de los efluentes industriales es importante. Esta puede hacerse de varias formas, incluyendo la flotación iónica por aire disuelto (FAS por sus siglas en inglés). Las ventajas de esta técnica son múltiples, entre ellas: su rapidez, eficiencia, bajo costo y poco espacio requerido. Las pruebas se realizaron con una solución acuosa sintética que simulaba el efluente de una empresa productora de baterías. Se utilizó como colector el xantato, muy usado en procesamiento de lodos minerales. Las variables estudiadas fueron el tamaño de la cadena hidrocarbonada del xantato, la concentración de xantato, pH, el tiempo de contacto xantato - plomo y la concentración de espumante. La determinación del contenido de plomo residual fue obtenida usando la técnica de espectrofotometría de absorción atómica. El método propuesto demostró que la flotación por aire disuelto es eficiente para la remoción del ion plomo, pudiéndose aplicar no sólo en la separación de lodos minerales, como se ha estado usando hasta ahora, sino también en técnicas de remoción de metales de efluentes. A partir de una solución con 20 mg L⁻¹ de Pb fue posible una reducción del contenido en 0.65 mg L⁻¹, es decir, se produjo una remoción del 96.8% de la concentración inicial</p>



N.º de palabras del resumen: 212	Palabras clave: remoción de plomo, flotación iónica, flotación por aire disuelto, FAD, flotación, xantato, tratamiento de efluente.				
	Planos del texto				
Propósitos Comunicativos	Enunciados/ actos de habla	Plano informativo			
Introducción	El plomo es un metal tóxico y su remoción de los efluentes industriales <u>es importante</u> . Esta puede hacerse de varias formas, incluyendo la flotación iónica por aire disuelto (FAS por sus siglas en inglés). <u>Las ventajas</u> de esta técnica son múltiples, entre ellas: su rapidez, eficiencia, bajo costo y poco espacio requerido.	MARCO El plomo es un metal tóxico	FOCO y su remoción de los efluentes industriales es importante.	TEMA tóxico	REMA y su remoción de los efluentes industriales es importante.
	DIRECTIVO	<u>Las ventajas</u> de esta técnica son múltiples,	incluyendo la flotación iónica por aire disuelto (FAS por sus siglas en inglés).	<u>Las ventajas</u> de esta técnica son rapidez, eficiencia, bajo costo,	incluyendo la flotación iónica por aire disuelto (FAS por sus siglas en inglés).



			costo y poco espacio requerido		bajo costo y poco espacio requerido.
Objetivo	--	MARCO	FOCO	TEMA	REMA
	--	--	--	--	--
Método/ materiales	Las pruebas se realizaron con una solución acuosa sintética que simulaba el efluente de una empresa productora de baterías. Se utilizó como colector el xantato, muy usado en procesamiento de lodos minerales. Las variables estudiadas fueron el tamaño de	MARCO Las pruebas se realizaron con una solución acuosa sintética que simulaba el efluente de una empresa productora de baterías. Se utilizó como colector el xantato, muy usado en procesamiento de lodos minerales.	FOCO que simulaba el efluente de una empresa productora de baterías.	TEMA que simulaba el efluente de una empresa productora de baterías.	REMA que simulaba el efluente de una empresa productora de baterías.



	<p>la cadena hidrocarbónica del xantato, la concentración de xantato, pH, el tiempo de contacto xantato - plomo y la concentración de espumante. La determinación del contenido de plomo residual fue obtenida usando la técnica de espectrofotometría de absorción atómica.</p>	<p>Las variables estudiadas fueron</p>	<p>el tamaño de la cadena hidrocarbónica del xantato, la concentración de xantato, pH, el tiempo de contacto xantato - plomo y la concentración de espumante.</p>	<p>Las variables estudiadas fueron</p>	<p>el tamaño de la cadena hidrocarbónica del xantato, la concentración de xantato, pH, el tiempo de contacto xantato - plomo y la concentración de espumante.</p>
	<p>ASERTIVO</p>	<p>La determinación del contenido de plomo residual fue obtenida</p>	<p>usando la técnica de espectrofotometría de absorción atómica.</p>	<p>La determinación del contenido de plomo residual fue obtenida</p>	<p>usando la técnica de espectrofotometría de absorción atómica.</p>
Resultados	<p>A partir de una solución con 20 mg L⁻¹ de Pb fue posible una reducción del contenido en 0.65 mg L⁻¹, es decir, se produjo una remoción del 96.8% de la concentración inicial.</p>	<p>MARCO</p>	<p>FOCO</p>	<p>TEMA</p>	<p>REMA</p>
		<p>A partir de una se produjo una solución con 20 mg remoción del 96.8% de la concentración inicial.</p>	<p>A partir de una se produjo una remoción del 96.8% de la concentración inicial.</p>	<p>A partir de una es decir, se produjo una remoción del 96.8% de la concentración inicial.</p>	



	ASERTIVO	contenido en 0.65 mg L - 1, es decir,		contenido en 0.65 mg L - 1,	
Discusión/ conclusión	El método propuesto demostró que la flotación por aire disuelto es eficiente para la remoción del ion plomo, pudiéndose aplicar no sólo en la separación de lodos minerales, como se ha estado usando hasta ahora, sino también en técnicas de remoción de metales de efluentes.	MARCO El método es eficiente para la remoción del ion plomo, pudiéndose aplicar no sólo en la separación de lodos minerales, como se ha estado usando hasta ahora, sino también en técnicas de remoción de metales de efluentes.	FOCO que la flotación por aire disuelto	TEMA que la flotación por aire disuelto	REMA que la flotación por aire disuelto

Fuente: Elaboración propia



En cambio, el *plano argumentativo* se ocupa de cómo busca el hablante convencer al oyente de sus tesis. Esta dimensión argumentativa domina los tipos discursivos diversos y puede ser la razón de utilizar marcas modales o enunciativas. Con la dimensión argumentativa, nos referimos a la modalidad de apelación, persuasión al oyente. Gutiérrez-Ordóñez (2015) señala que la argumentación es otra dimensión del lenguaje en la Pragmática, tanto por su naturaleza factual (función perlocutiva convencer al destinatario), como por los principios y mecanismos utilizados en la obtención del sentido. El autor cita a van Eemeren-Grootendorst-Kruiger, (1987):

Argumentación es una actividad social, intelectual, verbal, que sirve para justificar, refutar una opinión, consistente en una constelación de enunciados que poseen una función justificativa o refutativa y que están encaminados hacia la obtención del sentimiento de un juez que se supone razonable. (p. 22)

En el siguiente ejemplo demostramos cómo el hablante por medio del marcador de reformulación se integra en el plano argumentativo, con el objetivo de persuadir a su lector y convencerlo no sólo de continuar con la lectura de su artículo, sino también de aplicar su método en próximas investigaciones.

Tabla 5

Análisis del plano argumentativo en el microdiscurso resumen

N.º 1	Remoción de plomo de un efluente sintético vía flotación iónica utilizando xantato
Volumen, edición, año. Vol. 9, Núm. 1, 2018	<p><i>Resumen</i></p> <p>El plomo es un metal tóxico y su remoción de los efluentes industriales es importante. Esta puede hacerse de varias formas, incluyendo la flotación iónica por aire disuelto (FAS por sus siglas en inglés). Las ventajas de esta técnica son múltiples, entre ellas: su rapidez, eficiencia, bajo costo y poco espacio requerido. Las pruebas se realizaron con una solución acuosa sintética que simulaba el efluente de una empresa productora de baterías. Se utilizó como colector el xantato, muy usado en procesamiento de lodos minerales. Las variables estudiadas fueron el tamaño de la cadena</p>



	hidrocarbónica del xantato, la concentración de xantato, pH, el tiempo de contacto xantato - plomo y la concentración de espumante. La determinación del contenido de plomo residual fue obtenida usando la técnica de espectrofotometría de absorción atómica. El método propuesto demostró que la flotación por aire disuelto es eficiente para la remoción del ion plomo, pudiéndose aplicar no sólo en la separación de lodos minerales, como se ha estado usando hasta ahora, sino también en técnicas de remoción de metales de efluentes. A partir de una solución con 20 mg L ⁻¹ de Pb fue posible una reducción del contenido en 0.65 mg L ⁻¹ , es decir , se produjo una remoción del 96.8% de la concentración inicial
N. ^o de palabras del resumen: 212	Palabras clave: remoción de plomo, flotación iónica, flotación por aire disuelto, FAD, flotación, xantato, tratamiento de efluente.
Presencia de la reformulación	
En el ejemplo expuesto notamos como el marcador discursivo <i>es decir</i> es empleado, en primer lugar, para esclarecer los resultados de la investigación, las cuales son presentados en una medida de mg/L (base de peso por volumen) para convertirlo en un porcentaje más preciso sobre el 100%. En segundo lugar, para persuadir al lector de que, gracias a la medida que ofrece la investigación, se puede reducir considerablemente un metal tóxico de efluentes. Esta acción del hablante posibilita que el oyente tome en cuenta las ventajas de su investigación y, consecuentemente, lo emplee en futuras investigaciones.	

Fuente: Elaboración propia

3.4.3. Nivel de la Microestructura

Hasta el momento, se ha realizado un recorrido en el análisis del microdiscurso: desde su estructura formal, su estructura semántica y llegamos a la organización local, la microestructura. En esta parte local del texto, el enunciado como la mínima unidad de comunicación es importante, frente al texto que es la unidad de comunicación mayor, ya que no solo muestra la posición del emisor frente al enunciado y al destinatario, sino también cumple la función de conexión entre los distintos enunciados y dentro de su propia estructura interna.



La literatura investigada señala dos perspectivas desde las que podemos acercarnos al estudio de la cohesión. Desde el enfoque textual o estructural, concibe la cohesión como una serie de marcas lingüísticas (léxico-gramaticales), que establecen vínculos entre las distintas partes del texto a fin de dotarle de unidad, facilitando, de esta manera, al destinatario la comprensión de las relaciones de coherencia. En cambio, desde enfoques de corte pragmático, más recientes, consideran que la existencia de marcas cohesivas es un efecto que depende de principios de coherencia semántica del contenido temático, de la construcción de sentido entre dichos enunciados, siempre desde la intención comunicativa. En todo caso, las marcas de cohesión se muestran explícitamente al lector, para que este desarrolle las inferencias que debe realizar para obtener la interpretación más relevante del discurso. Al respecto, Portolés (2011) señala que no se puede percibir estas unidades únicamente como marcas de cohesión, pues cuando hablamos o escribimos, intentamos comunicar algo que consideramos pertinente, esto es, «pretendemos que nuestro interlocutor no solo descodifique lo que decimos, sino que lo enriquezca contextualmente de un modo determinado» (p. 33).

3.4.3.1. Los marcadores discursivos: guían las inferencias

Desde hace ya 30 años, a partir del desarrollo de la lingüística del texto y, sobre todo, de los diversos enfoques de la pragmática, el estudio de los marcadores del discurso ha recibido atención extraordinaria. El estudio de estas unidades son la evidencia de un fenómeno fundamental para la explicación del funcionamiento de la comunicación humana: la forma lingüística no solo determina qué se descodifica al leer o escuchar un discurso, sino también, qué se comprende, qué sentido se construye. Los marcadores constituyen el primer paso en una dirección distinta de los estudios lingüísticos.

Gramaticalmente, en el § 63.1.3, de la Gramática Descriptiva de la Lengua Española (1999) se anota como propiedades gramaticales de los marcadores discursivos: unidades lingüísticas invariables, es decir, están gramaticalmente fijados, carecen de flexión o de combinación, no tienen significado conceptual sino de procesamiento¹³. Las investigaciones últimas indican que la comunicación no constituye únicamente un proceso de codificación y descodificación de enunciados, sino también, y muy principalmente, es una labor de inferencia. Esto es, el significado de los marcadores contribuye al procesamiento de lo que se comunica y

¹³ Consiste en una serie de instrucciones semánticas que guía las inferencias que se han de efectuar de los distintos miembros del discurso en los que parecen estas unidades (Ducrot 1980).



no a la representación de la realidad comunicada, no contribuyen directamente al significado conceptual de los enunciados, sino que su significado es procedimental.

3.5. Clasificación de los Marcadores de reformulación

En esta investigación nos basamos en la propuesta por Martín Zorraquino y Portolés (1999), quienes realizan una clasificación basada en la función discursiva que atribuyen a estos marcadores. Los autores agrupan estas unidades lingüísticas en cinco grupos: estructuradores de la información, conectores, *reformuladores*, operadores de argumentación y marcadores conversacionales. Para el presente estudio interesan solo los **reformuladores**.

Tabla 6

Clasificación de los marcadores de reformulación

REFORMULADORES	REFORMULADORES EXPLICATIVOS	o sea, es decir, esto es, a saber, etc.
	REFORMULADORES DE RECTIFICACIÓN	mejor dicho, mejor aún, más bien, etc.
	REFORMULADORES DE DISTANCIAMIENTO	en cualquier caso, en todo caso, de todos modos, etc.
	REFORMULADORES RECAPITULATIVOS	en suma, en conclusión, en definitiva, en fin, al fin y al cabo, etc.

Fuente: Adaptado de Martín Zorraquino y Portolés (1999)

Los reformuladores presentan un segundo miembro del discurso como nuevo y válido, «el hablante considera que lo ya dicho no transmite satisfactoriamente su intención comunicativa y utiliza un reformulador para presentar el miembro del discurso que lo sigue como una mejor expresión de lo que pretendió decir» (p. 4121). Desde esta concepción, existen cuatro grupos de marcadores reformulativos (Zorraquino y Portolés, 1999).

Los *explicativos* aclaran o explican lo que se ha querido decir en el miembro anterior; pueden repetir el tópico y, expresar directamente las conclusiones (*o sea, es decir, esto es y a saber*). Los *rectificativos* sustituyen un primer miembro incorrecto para corregir o mejorar



(mejor dicho, más bien y digo). Los *de distanciamiento* presentan como no relevante al miembro anterior y reformulan lo dicho para anularlo o privarlo de relevancia (*en cualquier caso, en todo caso, de todos modos, de todas formas, de todas maneras, de cualquier modo, de cualquier forma y de cualquier manera*). A diferencia de los anteriores, los *recapitulativos* presentan una conclusión o recapitulación a partir de un miembro anterior o una serie de ellos, conservando su orientación argumentativa (por ejemplo, *en suma, en conclusión, en resumen y en síntesis*); o presentando una orientación argumentativa opuesta (*en resumidas cuentas, en definitiva, en fin, total, vamos, al fin y al cabo y después de todo*).

Ahora bien, la relación que se entabla entre los marcadores y los interlocutores responde a la necesidad del emisor de construir un enunciado para minimizar el esfuerzo de procesamiento por parte de su interlocutor (Figueras, 1999). Esta acción se la realiza mediante una serie de recursos lingüísticos, uno de ellos los reformuladores o la reformulación, puesto que guían la interpretación de un enunciado, al transmitirle al oyente instrucciones para su correcto procesamiento. Estas funciones interactivas son las encargadas de hacer que el enunciado dialogue, de alguna manera, entre locutor e interlocutor de forma clara. Para ello, existen tres tipos de funciones interactivas que el hablante puede emplear para expresarse (Muñoz Romero, 1996). En primer lugar, de tipo ritual, introduce comentarios que informan sobre su función ilocucionaria (preparación, especificación). En segundo lugar, de tipo argumentativo, requiere una relación temática con el acto principal (argumento, contraargumento) y, en tercer lugar, los conectores interactivos proponen una nueva formulación, ligada a un cambio de perspectiva enunciativa: la reformulación (*es decir, dicho de otro modo, en otras palabras, en suma, en definitiva*). Esta última función es la que desarrollamos en nuestro estudio, porque en ella identificamos como el discurso se torna polifónico y presenta una reorientación argumentativa y, sobre todo, entender el por qué se cambia de perspectiva o se mantiene con la misma perspectiva, en definitiva, cuál es su intención argumentativa.



CAPÍTULO IV

4. METODOLOGÍA

El presente trabajo es de tipo descriptivo y cualitativo, debido a que explora las particularidades lingüístico-discursivas del microdiscurso *resumen* del AC (artículo científico-técnico), específicamente la función de la reformulación. Por un lado, empleamos un enfoque cualitativo porque realizamos un análisis del discurso y del contenido, donde pretendemos verificar la presencia o ausencia de la reformulación en el microdiscurso resumen del AC, a partir de la pragmática como perspectiva de análisis lingüístico. Por otro lado, adoptamos un enfoque descriptivo porque llevamos a cabo un análisis detallado de cada marcador discursivo, que manifieste propiedades formales, valores semánticos y factores pragmáticos que determinan su empleo en el discurso.

4.1. Universo-muestra

El universo estuvo conformado por un total de 260 resúmenes, pertenecientes a los Volúmenes N° 1 y 2 desde el año 2010 hasta el 2021, incluyendo Actas de Congresos y Simposios, lo que da un total de 12 Volúmenes publicados en la *Revista Maskana* de la Universidad de Cuenca. La muestra tomada, minuciosamente, equivale al 10% del universo de los resúmenes, lo que representa un total de 26 resúmenes académicos, de los cuales analizaremos únicamente aquellos donde se identifique la presencia de la reformulación. La revista MASKANA de la Universidad de Cuenca se estableció con la intención de proporcionar al personal académico una plataforma de acceso libre para la publicación de investigaciones y, consecuentemente, para la difusión de resultados en las áreas de Ciencias Humanas y Sociales, Biológicas y de la Salud, Exactas y Tecnologías. El nombre que adopta la revista proviene del idioma quechua que significa ‘búsqueda’, pues está dirigido a profesores, investigadores, estudiantes y profesionales de todo el mundo, que se encuentren atraídos por la actualización permanente de sus conocimientos y por el seguimiento de los procesos de investigación. MASKANA es una revista investigativa a cargo del Departamento de Investigación de la Universidad de Cuenca (DIUC), el cual proporciona a los autores directrices para la recepción de los artículos, tales como, la exigencia de originalidad, instrucciones para organizar y presentar el artículo, el acuerdo sobre la lectura de pares externos y recomendaciones, cuyo fin es mejorar la calidad de las publicaciones. En cuanto a este último punto, la revista se publica dos veces por año en los meses de junio y diciembre, aceptando artículos tanto en español como en inglés.



4.2. Proceso de obtención de datos

Para la recolección del corpus se realizó una revisión global y minuciosa de los resúmenes pertenecientes a los Volúmenes N° 1 y 2, desde el año 2010 hasta el 2021, incluyendo Actas de Congresos y Simposios en la página web¹⁴ de la Revista *Maskana* de la Dirección de Investigación de la Universidad de Cuenca (DIUC). Se seleccionaron, de manera manual, únicamente los resúmenes correspondientes al área científico-técnica para, seguidamente, organizarlos de acuerdo a los volúmenes, congresos y simposios a los que pertenecen, clasificándolos por áreas de estudio a través de una simbología de colores: verde para Ingeniería Civil, azul para Ingeniería Eléctrica, anaranjado para Ingeniería de Sistemas, gris para Ingeniería en Electrónica y Telecomunicaciones y color oro para Arquitectura.

Tabla 7

Simbología de colores para las áreas de estudio

Ingeniería:	
Civil:	
Eléctrica:	
De sistemas:	
En electrónica y telecomunicaciones:	
Arquitectura:	

Fuente: Elaboración propia

Cada resumen es presentado de acuerdo a un formato propio elaborado por los autores de esta investigación, donde se incluye, en el caso de los Volúmenes: la enumeración del artículo, título del artículo, edición, volumen, año, el resumen, número de palabras del resumen y las palabras clave. Mientras que, para las Actas de Congresos y Simposios se empleará el mismo formato, intercambiando el número de edición por el nombre del acta al que el artículo pertenece. Además, se añade el subtema que aborda el artículo. El color representativo que identifica al área de estudio de cada resumen estará ubicado en el título del artículo y, en cuanto a la presencia de la reformulación en el resumen, este estará resaltado de color amarillo.

¹⁴ Recuperado de: <https://publicaciones.ucuenca.edu.ec/ojs/index.php/maskana/index>



En cuanto al análisis de la reformulación como verbalización de la intencionalidad del emisor en el discurso epistémico –que es el objetivo general que perseguimos en esta investigación– hemos planteado un proceso previo que funcionará como una guía que nos permita obtener la información necesaria para la interpretación del uso de los reformuladores en la voz del investigador del área científico-técnica de la Revista *Maskana*. En primer lugar, realizaremos un acercamiento a la superestructura del microtexto *resumen*, en el apartado 4.4 Análisis de la estructura formal (IMRyD). En segundo lugar, analizaremos la macroestructura, es decir, la organización semántica de los propósitos comunicativos que configuran al resumen, a través de los planos del texto en el apartado 4.5 Análisis de la Organización Semántica (Propósitos Comunicativos). Todo esto con el fin de condensar la información encontrada para, finalmente adentrarnos en la microestructura del resumen del artículo científico, centrándonos en el análisis de los marcadores de la reformulación en el Capítulo V.

4.3. Formato de los datos del *resumen* para Volumen y Actas de Congreso

Enumeración: N.º 1	Título del artículo: La aplicación del análisis inverso de deslizamientos como herramienta para la determinación de los parámetros geomecánicos del suelo
Volumen, edición, año: Vol. 1, Núm. 1, 2010	Resumen Un deslizamiento de tierra puede ser considerado como un ensayo de campo a gran escala, donde el análisis a posteriori o modelación inversa proporciona directamente los parámetros geomecánicos del suelo. Por otra parte, se evita la necesidad de obtener una muestra representativa en campo para realizar los ensayos de laboratorio. En el presente manuscrito se propone un procedimiento numérico para el análisis a posteriori de deslizamientos, que combina el método de los elementos finitos con técnicas de optimización. Se emplearon los algoritmos de optimización no lineal de mínimos cuadrados denominado (NLLS) y el de minimizadores locales combinados (CLM). Un ejemplo ilustrativo es desarrollado considerando un talud simple y homogéneo. Los resultados obtenidos demuestran que el algoritmo implementado es eficiente y robusto, capaz de determinar adecuadamente las propiedades geomecánicas del suelo a posteriori de un deslizamiento. Este método supera muchas de las limitaciones e incertidumbres presentes en la determinación de los parámetros geomecánicos obtenidos a través de ensayos en el laboratorio o de pruebas in situ. Parámetros geomecánicos calculados mediante el presente algoritmo puede ser utilizados confiablemente para el análisis de la estabilidad de laderas con similares características o laderas que estén ubicadas en la misma zona de estudio.



N.º de palabras del resumen: 198	Palabras clave: Modelización inversa, análisis a posteriori, elementos finitos, optimización, deslizamientos.
---	--

Enumeración: N.º 2	Título del artículo: Diseño y construcción de una máquina semiautomática para la fabricación de bloques
Volumen, año, acta: Vol. 5, 2014 Actas del Congreso de Ingeniería Civil	Resumen <p>Este artículo presenta el diseño de una máquina semiautomática para la fabricación de bloques, con el objetivo de facilitar el proceso manual de fabricación. Para empezar se detalla el proceso de fabricación y las especificaciones técnicas de la máquina, el planteamiento de las alternativas de diseño y la selección de la mejor. Se crea el modelo como guía de diseño, para diseñar los elementos de la máquina y selección de los elementos normalizados. El diseño de la máquina es justificado mediante cálculos ingenieriles, el análisis de esfuerzos y de deformaciones por el método de elementos finitos realizado en el programa Inventor profesional 2013. Luego, se elaboran los planos de taller y conjunto para la construcción de la máquina. Finalmente, se realiza la construcción de la máquina y las pruebas de funcionamiento.</p>
N.º de palabras del resumen: 131	Palabras clave: Diseño máquina, bloques, concreto, construcción, neumática.

4.4. Análisis de la estructura formal (IMRyD)

El análisis que realizaremos de la estructura formal del microtexto *resumen*, a través de los propósitos comunicativos que replican la estructura IMRyD del artículo científico, nos permite realizar un acercamiento al discurso y el contenido del resumen para verificar la presencia o ausencia de la reformulación en el microdiscurso resumen del AC. Además, de la identificación de los actos de habla correspondientes a cada propósito comunicativo. Este acercamiento a la estructura formal del microdiscurso *resumen*, será el primer paso que nos permita identificar e interpretar a los reformuladores como una representación de la subjetividad del investigador como articulista en el Capítulo V. A continuación desarrollamos el análisis de aquellos resúmenes en los que está presente la reformulación:

N.º 3	Modelización de las consecuencias hidrológicas del cambio climático y del uso de la tierra - Avances y desafíos
Volumen, edición, año. Vol. 2, Núm. 2, 2011	<p><i>Resumen</i></p> <p>Este artículo resume el estado del arte en relación a la modelación hidrológica y su capacidad de predecir los efectos del cambio climático y del uso de la tierra sobre el ciclo hidrológico. <u>En conclusión, se abordan los retos investigativos que la comunidad científica debería considerar para poder observar y modelar, a escala regional, el ciclo hidrometeorológico en respuesta a los cambios de origen antropogénico sobre el clima y el uso de la tierra.</u> Los resultados presentados en este documento son el producto de una extensa revisión de literatura científica y de la experiencia personal de los autores. Dado que el enfoque principal de este artículo es el de modelación hidrológica, muchos otros aspectos tales como las buenas prácticas de la gestión integrada de los recursos hídricos, la gobernabilidad transfronteriza de las aguas, el establecimiento de marcos de trabajo institucionales, la potenciación de las comunidades locales para su participación efectiva en la gestión del agua y en la formulación de políticas, entre muchos otros aspectos muy relevantes, no se consideran en este artículo para evitar que el enfoque del mismo se diluya de manera innecesaria.</p>



N.º de palabras del resumen: 185	Palabras clave: Modelación hidrológica, cambio climático, cambio del uso de la tierra, retos de investigación, revisión extensa de literatura.
----------------------------------	--

Análisis de las Movidas Retóricas/ Propósitos Comunicativa

Propósitos Comunicativos	Enunciado/s	Acto de habla
Introducción	Este artículo resume el estado del arte en relación a la modelación hidrológica y su capacidad de predecir los efectos del cambio climático y del uso de la tierra sobre el ciclo hidrológico.	Asertivo
Objetivo	En conclusión, se abordan los retos investigativos que la comunidad científica <u>debería considerar</u> para poder observar y modelar, a escala regional, el ciclo hidrometeorológico en respuesta a los cambios de origen antropogénico sobre el clima y el uso de la tierra	Directivo
Método/ materiales	— —	— —
Resultados	Los resultados presentados en este documento son el producto de una extensa revisión de literatura científica y de la experiencia personal de los autores.	Asertivo
Discusión/ conclusión	Dado que el enfoque principal de este artículo es el de modelación hidrológica, muchos otros aspectos tales como las buenas prácticas de la gestión integrada de los recursos hídricos, la gobernabilidad transfronteriza de las aguas, el establecimiento de marcos de trabajo institucionales, la potenciación de las comunidades locales para su participación efectiva en la gestión del agua y en la formulación de políticas, entre muchos otros	Asertivo



	aspectos muy relevantes, no se consideran en este artículo para evitar que el enfoque del mismo se diluya de manera innecesaria.	
--	--	--

N.º 1	Remoción de plomo de un efluente sintético vía flotación iónica utilizando xantato	
Volumen, edición, año. Vol. 9, Núm. 1, 2018	<p><i>Resumen</i></p> <p>El plomo es un metal tóxico y su remoción de los efluentes industriales es importante. Esta puede hacerse de varias formas, incluyendo la flotación iónica por aire disuelto (FAS por sus siglas en inglés). Las ventajas de esta técnica son múltiples, entre ellas: su rapidez, eficiencia, bajo costo y poco espacio requerido. Las pruebas se realizaron con una solución acuosa sintética que simulaba el efluente de una empresa productora de baterías. Se utilizó como colector el xantato, muy usado en procesamiento de lodos minerales. Las variables estudiadas fueron el tamaño de la cadena hidrocarbonada del xantato, la concentración de xantato, pH, el tiempo de contacto xantato - plomo y la concentración de espumante. La determinación del contenido de plomo residual fue obtenida usando la técnica de espectrofotometría de absorción atómica. El método propuesto demostró que la flotación por aire disuelto es eficiente para la remoción del ion plomo, pudiéndose aplicar no sólo en la separación de lodos minerales, como se ha estado usando hasta ahora, sino también en técnicas de remoción de metales de efluentes. A partir de una solución con 20 mg L⁻¹ de Pb fue posible una reducción del contenido en 0.65 mg L⁻¹, es decir, se produjo una remoción del 96.8% de la concentración inicial</p>	
N.º de palabras del resumen: 212	Palabras clave: remoción de plomo, flotación iónica, flotación por aire disuelto, FAD, flotación, xantato, tratamiento de efluente.	
Análisis de las Movidas Retóricas/ Propósitos Comunicativa		
Propósitos Comunicativos	Enunciado/s	Acto de habla
Introducción	El plomo es un metal tóxico y su remoción de los efluentes industriales <u>es importante</u> . Esta puede hacerse de varias formas, incluyendo la flotación iónica por aire disuelto (FAS por sus siglas en inglés). <u>Las ventajas</u> de esta técnica son	Directivo



	múltiples, entre ellas: su rapidez, eficiencia, bajo costo y poco espacio requerido.	
Objetivo	--	--
Método/ materiales	Las pruebas se realizaron con una solución acuosa sintética que simulaba el efluente de una empresa productora de baterías. Se utilizó como colector el xantato, muy usado en procesamiento de lodos minerales. Las variables estudiadas fueron el tamaño de la cadena hidrocarbonada del xantato, la concentración de xantato, pH, el tiempo de contacto xantato - plomo y la concentración de espumante. La determinación del contenido de plomo residual fue obtenida usando la técnica de espectrofotometría de absorción atómica.	Asertivo
Resultados	A partir de una solución con 20 mg L^{-1} de Pb fue posible una reducción del contenido en 0.65 mg L^{-1} , es decir, se produjo una remoción del 96.8% de la concentración inicial.	Asertivo
Discusión/ conclusión	El método propuesto demostró que la flotación por aire disuelto es <u>eficiente</u> para la remoción del ion plomo, pudiéndose aplicar no sólo en la separación de lodos minerales, como se ha estado usando hasta ahora, sino también en técnicas de remoción de metales de efluentes.	Directivo



N.º 14	Clasificación vía aprendizaje automático de conformaciones moleculares en estructuras teloméricas	
Volumen, año, acta Vol. 7, 2016 Actas del IV Congreso Ecuatoriano de Tecnologías de la Información y Comunicación - TIC.EC	<p><i>Resumen</i></p> <p>Un gran número de estudios han sido publicados en el área de pequeñas moléculas unidas a secuencias teloméricas que se pliegan en estructura no convencionales de AD denominadas estructuras G- Cuádruple. El estudio de estas estructuras ha sido motivado por su potencial utilidad como blancos para desarrollo de fármacos. Además, las estructuras G- Cuádruples han sido identificadas en otras secuencias de importancia a lo largo de todo el genoma. Dentro de los diversos estudios se han utilizado dos modelos: la secuencia telomérica humana y las secuencia telomérica el Oxytricha, Tetrahymena. Ambos han sido empleados como modelos para estudios computacionales y ensayos in vitro. Aquí estudiamos la trayectoria generada a partir de las simulaciones de dinámica molecular atomística para obtener la cantidad de flexibilidad y movilidad de estas estructuras modelos. Utilizamos herramientas de clasificación (es decir, método del vecino cercano k) y minería de datos. Encontramos las conformaciones más pobladas y discutimos los hallazgos estructurales.</p>	
N.º de palabras del resumen: 154	Palabras clave: ADN, simulación molecular, G cuádruple, clasificación, minería de datos, vecino cercano k.	
Análisis de las Movidas Retóricas/ Propósitos Comunicativa		
Propósitos Comunicativos	Enunciado/s	Acto de habla
Introducción	Un gran número de estudios han sido publicados en el área de pequeñas moléculas unidas a secuencias teloméricas que se pliegan en estructura no convencionales de AD denominadas estructuras G- Cuádruple. El estudio de estas estructuras ha sido motivado por su <u>potencial utilidad</u> como blancos para desarrollo de fármacos. Además, las estructuras G- Cuádruples han sido identificadas en otras secuencias de importancia a lo largo de todo el genoma. Dentro de los diversos estudios se han utilizado dos	Asertivo



	modelos: la secuencia telomérica humana y las secuencia telomérica el Oxytricha, Tetrahymena. Ambos han sido empleados como modelos para estudios computacionales y ensayos in vitro.	
Objetivo	Aquí estudiamos la trayectoria generada a partir de las simulaciones de dinámica molecular atomística para obtener la cantidad de flexibilidad y movilidad de estas estructuras modelos.	Asertivo
Método/ materiales	Utilizamos herramientas de clasificación (<i>es decir</i> , método del vecino cercano k) y minería de datos.	Asertivo
Resultados	--	--
Discusión/ conclusión	Encontramos las conformaciones más pobladas y discutimos los hallazgos estructurales.	Asertivo

N.º 5	Impacto al nivel de servicio de rotondas en Cuenca, producto de cambios geométricos
Volumen, año, congreso Vol. 8, 2017 II Congreso de Ciencias de la Ingeniería Civil,	<i>Resumen</i> Ecuador no posee una guía técnica de diseño para rotondas que se encuentre en línea con los últimos estándares internacionales. La norma vigente utiliza conceptos para los parámetros geométricos y el cálculo de la capacidad que fueron descartados en Estados Unidos y Europa en los 60s. Esta situación ha generado la construcción de rotondas homogéneas las cuales generalmente tienen limitaciones en el rendimiento operacional y/o problemas de seguridad. Este artículo presenta la comparación de cinco normativas bien respetadas, o manuales de diseño geométrico, para rotondas en áreas urbanas. Se analizaron los parámetros de diseño geométrico que se utilizan como medida para disminuir y homogenizar las velocidades de los



Biociencias y Urbanismo	vehículos, y su impacto en el nivel de servicio y la capacidad. Con base en el análisis realizado, se rediseñaron dos intersecciones de la ciudad. Las nuevas soluciones proporcionaron una mejora del 60 al 90% de los parámetros de diseño de acuerdo con normas internacionalmente aceptadas. Las velocidades de circulación se reducen potencialmente producto del aumento en la deflexión. En términos de capacidad, se evidenció un pequeño aumento el cual redujo las demoras, mejorando levemente el nivel de servicio. Por lo tanto, y, en resumen, los parámetros y rediseños propuestos para el diseño geométrico deberían reducir el riesgo y gravedad de los accidentes sin afectar negativamente las características operacionales.
N.º de palabras del resumen: 217	Palabras clave: Rotondas, parámetros geométricos, velocidad de circulación, accidentes, nivel de servicio.

Análisis de las Movidas Retóricas/ Propósitos Comunicativa

Propósitos Comunicativos	Enunciado/s	Acto de habla
Introducción	Ecuador no posee una guía técnica de diseño para rotundas que se encuentre en línea con los últimos estándares internacionales. La norma vigente utiliza conceptos para los parámetros geométricos y el cálculo de la capacidad que fueron descartados en Estados Unidos y Europa en los 60s. Esta situación ha generado la construcción de rotundas homogéneas las cuales generalmente tienen limitaciones en el rendimiento operacional y/o problemas de seguridad.	Asertivo
Objetivo	Se analizaron los parámetros de diseño geométrico que se utilizan como medida para disminuir y homogenizar las velocidades de los vehículos, y su impacto en el nivel de servicio y la capacidad. Con base en el análisis realizado, se rediseñaron dos intersecciones de la ciudad.	Asertivo



Método/ materiales	--	--
Resultados	Las nuevas soluciones proporcionaron una mejora del 60 al 90% de los parámetros de diseño de acuerdo con normas internacionalmente aceptadas. Las velocidades de circulación se reducen potencialmente producto del aumento en la deflexión. En términos de capacidad, se evidenció un pequeño aumento el cual redujo las demoras, mejorando levemente el nivel de servicio.	Asertivo
Discusión/ conclusión	Por lo tanto, y, en resumen , los parámetros y rediseños propuestos para el diseño geométrico <u>deberían</u> reducir el riesgo y gravedad de los accidentes <u>sin afectar negativamente</u> las características operacionales.	Compromisivo

N.º 4	Metodología para la selección de sistemas enterprise resource planning desplegados en la nube para pequeñas y medianas empresas: Aproximación alineada con la realidad ecuatoriana
Volumen, año, congreso Vol. 8, 2017 I Congreso de Ciencias de la Computación	<i>Resumen</i> En la actualidad los Sistemas de Planeación de Recursos Empresariales (Enterprise Resource Planning; ERP) representan una herramienta esencial para las empresas que buscan la automatización de sus procesos, de ahí que varias compañías empleen mucho tiempo y esfuerzo en la selección del ERP que más se ajuste a sus necesidades. Pese al esfuerzo, suele ocurrir que esta selección se efectúe de una manera empírica o a través de recomendaciones informales, lo que conlleva a que no siempre se escoja la mejor opción. La propuesta de este trabajo es presentar una metodología para la selección del ERP empleando la tecnología de la computación en la nube, una tecnología que ofrece nuevos servicios para el aprovisionamiento de software bajo el modelo de Software as a Service (SaaS). Existen varias opciones de software, específicamente de sistemas ERP, que explotan las ventajas de la nube como la disponibilidad, pago por uso, servicio bajo



	<p>demandas, entre otras; además, considera la legislación y especificidades de la realidad del Ecuador. El objetivo, en definitiva, es exponer y emparejar los requisitos de los sistemas ERP, los requisitos para un despliegue de un modelo Software as a Service (SaaS) y los requisitos para ajustarse a la legislación ecuatoriana, con la finalidad de elegir el ERP desplegado en la nube que mejor se ajuste a las necesidades de la empresa ecuatoriana. Para demostrar la factibilidad de nuestra propuesta, se presenta una prueba de conceptos que exemplifica la aplicación de esta metodología.</p>	
N.º de palabras del resumen: 241	Palabras clave: Cloud computing, Enterprise Resource Planning, <i>software as a service</i> .	
Análisis de las Movidas Retóricas/ Propósitos Comunicativa		
Propósitos Comunicativos	Enunciado/s	Acto de habla
Introducción	En la actualidad los Sistemas de Planeación de Recursos Empresariales (Enterprise Resource Planning; ERP) representan una herramienta esencial para las empresas que buscan la automatización de sus procesos, de ahí que varias compañías empleen mucho tiempo y esfuerzo en la selección del ERP que más se ajuste a sus necesidades. Pese al esfuerzo, suele ocurrir que esta selección se efectúe de una manera empírica o a través de recomendaciones informales, lo que conlleva a que no siempre se escoja la mejor opción.	Asertivo
Objetivo	El objetivo, en definitiva , es exponer y emparejar los requisitos de los sistemas ERP, los requisitos para un despliegue de un modelo Software as a Service (SaaS) y los requisitos para ajustarse a la legislación ecuatoriana, con la finalidad de elegir el ERP desplegado en la nube que mejor se ajuste a las necesidades de la empresa ecuatoriana.	Asertivo



Método/ materiales	La propuesta de este trabajo es presentar una metodología para la selección del ERP empleando la tecnología de la computación en la nube, una tecnología que ofrece nuevos servicios para el aprovisionamiento de software bajo el modelo de Software as a Service (SaaS). Existen varias opciones de software, específicamente de sistemas ERP, que explotan las ventajas de la nube como la disponibilidad, pago por uso, servicio bajo demanda, entre otras; además, considera la legislación y especificidades de la realidad del Ecuador.	Compromisivo
Resultados	--	--
Discusión/ conclusión	Para demostrar la factibilidad de nuestra propuesta, se presenta una prueba de conceptos que ejemplifica la aplicación de esta metodología.	Compromisivo

Este acercamiento hacia la estructura formal del microtexto *resumen* (propósitos comunicativos) nos ha permitido ubicar la presencia de la reformulación en cinco resúmenes de la muestra estudiada. La información que arroja este primer análisis nos indica que existen resúmenes incompletos, es decir, la estructura formal que emplean algunos articulistas para construir el resumen no replica correctamente el formato (IMRYD) del artículo científico al que pertenecen. Además, se ha identificado la presencia de dos tipos de reformuladores: por un lado, explicativos (*es decir*) y, por otro lado, recapitulativos (*en conclusión*, *en resumen*, *en definitiva*). Y finalmente, los actos de habla que corresponde a cada propósito comunicativo nos revelan que, a pesar de la predominancia del acto asertivo, también existen actos que expresan la subjetividad del hablante, tales como el acto directivo y compromisivo.



4.5. Análisis de la Organización Semántica (Propósitos Comunicativos)

El análisis de la organización semántica de los propósitos comunicativos que configuran al resumen nos permitirán ilustrar la presencia del hablante, como locutor o enunciador, en los planos informativo-modal e informativo-argumentativo. En este segundo proceso notaremos la infiltración de la subjetividad del articulista en el microtexto *resumen*, por medio de distintas matices léxicas, semánticas y sintácticas e incluso por el marcador de reformulación empleado.

4.5.1. Plano Informativo-Modal

N.º 3	Modelización de las consecuencias hidrológicas del cambio climático y del uso de la tierra - Avances y desafíos
Volumen, edición, año. Vol. 2, Núm. 2, 2011	<p><i>Resumen</i></p> <p>Este artículo resume el estado del arte en relación a la modelación hidrológica y su capacidad de predecir los efectos del cambio climático y del uso de la tierra sobre el ciclo hidrológico. <u>En conclusión, se abordan los retos investigativos que la comunidad científica debería considerar para poder observar y modelar, a escala regional, el ciclo hidrometeorológico en respuesta a los cambios de origen antropogénico sobre el clima y el uso de la tierra.</u> Los resultados presentados en este documento son el producto de una extensa revisión de literatura científica y de la experiencia personal de los autores. Dado que el enfoque principal de este artículo es el de modelación hidrológica, muchos otros aspectos tales como las buenas prácticas de la gestión integrada de los recursos hídricos, la gobernabilidad transfronteriza de las aguas, el establecimiento de marcos de trabajo institucionales, la potenciación de las comunidades locales para su participación efectiva en la gestión del agua y en la formulación de políticas, entre muchos otros aspectos muy relevantes, no se consideran en este artículo para evitar que el enfoque del mismo se diluya de manera innecesaria.</p>



N.º de palabras del resumen: 185	Palabras clave: Modelación hidrológica, cambio climático, cambio del uso de la tierra, retos de investigación, revisión extensa de literatura.
-------------------------------------	--

Planos del texto

Propósitos Comunicativos	Enunciados/ actos de habla	Plano informativo				Plano modal
		MARCO	FOCO	TEMA	REMA	
Introducción	Este artículo resume el estado del arte en relación a la modelación hidrológica y su capacidad de predecir los efectos del cambio climático y del uso de la tierra sobre el ciclo hidrológico. ASERTIVO	Este artículo resume el estado del arte en relación a la modelación hidrológica	su capacidad de predecir los efectos del cambio climático y del uso de la tierra sobre el ciclo hidrológico.	Este artículo resume el estado del arte en relación a la modelación hidrológica	y su capacidad de predecir los efectos del cambio climático y del uso de la tierra sobre el ciclo hidrológico.	El investigador, como locutor, nos presenta únicamente el tema que aborda su estudio.
Objetivo		MARCO	FOCO	TEMA	REMA	



<p>DIRECTIVO</p>	<p>En conclusión, se abordan los retos investigativos que la comunidad científica <u>debería considerar</u> para poder observar y modelar, a escala regional, el ciclo hidrometeorológico en respuesta a los cambios de origen antropogénico sobre el clima y el uso de la tierra.</p>	<p>En conclusión, se abordan los retos investigativos</p>	<p>que la comunidad científica <u>debería considerar</u> para poder observar y modelar, a escala regional, el ciclo hidrometeorológico en respuesta a los cambios de origen antropogénico sobre el clima y el uso de la tierra.</p>	<p>En conclusión, se abordan los retos investigativos</p>	<p>que la comunidad científica <u>debería considerar</u> para poder observar y modelar, a escala regional, el ciclo hidrometeorológico en respuesta a los cambios de origen antropogénico sobre el clima y el uso de la tierra.</p>
-------------------------	---	--	---	--	---



						lo que en realidad va a encontrar en esta investigación.
Método/ materiales	--	--			--	
Resultados	Los resultados presentados en este documento son el producto de una extensa revisión de literatura científica y de la experiencia personal de los autores. ASERTIVO	MARCO Los resultados presentados en este documento	FOCO son el producto de una extensa revisión de literatura científica y de la experiencia personal de los autores.	TEMA Los resultados presentados en este documento	REMA son el producto de una extensa revisión de literatura científica y de la experiencia personal de los autores.	El investigador, como locutor, transmite la información que se encontrará en la investigación.



		MARCO	FOCO	TEMA	REMA	
Discusión/ conclusión	Dado que el enfoque principal de este artículo es el de modelación hidrológica, muchos otros aspectos tales como las buenas prácticas de la gestión integrada de los recursos hídricos, la gobernabilidad transfronteriza de las aguas, el establecimiento de marcos de trabajo institucionales, la potenciación de las comunidades locales para su participación efectiva en la gestión del agua y en la formulación de políticas, entre muchos otros aspectos muy relevantes, no se consideran en este artículo para evitar que el enfoque del mismo se diluya de manera innecesaria.	Dado que el enfoque principal de este artículo es el de modelación hidrológica, muchos otros aspectos tales como las buenas prácticas de la gestión integrada de los recursos hídricos, la gobernabilidad transfronteriza de las aguas, el establecimiento de marcos de trabajo institucionales, la potenciación de las comunidades locales para su participación efectiva en la gestión del agua y en la formulación de políticas, entre muchos otros aspectos muy relevantes, no se consideran en este artículo para evitar que el enfoque del mismo se diluya de manera innecesaria.	no se consideran en este artículo para evitar que el enfoque del mismo se diluya de manera innecesaria.	Dado que el enfoque principal de este artículo es el de modelación hidrológica,	muchos otros aspectos tales como las buenas prácticas de la gestión integrada de los recursos hídricos, la gobernabilidad transfronteriza de las aguas, el establecimiento de marcos de trabajo institucionales, la potenciación de las comunidades locales para su participación efectiva en la gestión del agua y en la formulación de políticas, entre muchos otros aspectos muy	El locutor, como enunciador, explica el enfoque de su investigación y por qué algunos datos, que podrían ser importantes en la modelación hidrológica, no son tomados en cuenta, esto es: “para para evitar que el enfoque del mismo se diluya de manera innecesaria”. Es decir, el enunciador pretende ser concreto y no confundir a sus interlocutores.



		locales para su participación efectiva en la gestión del agua y en la formulación de políticas, entre muchos otros aspectos muy relevantes,			relevantes, no se consideran en este artículo para evitar que el enfoque del mismo se diluya de manera innecesaria.	
--	--	---	--	--	---	--



4.5.2. Plano Informativo-Argumentativo

N.º 4	Metodología para la selección de sistemas enterprise resource planning desplegados en la nube para pequeñas y medianas empresas: Aproximación alineada con la realidad ecuatoriana
Volumen, año, congreso Vol. 8, 2017 I Congreso de Ciencias de la Computación	<p><i>Resumen</i></p> <p>En la actualidad los Sistemas de Planeación de Recursos Empresariales (Enterprise Resource Planning; ERP) representan una herramienta esencial para las empresas que buscan la automatización de sus procesos, de ahí que varias compañías empleen mucho tiempo y esfuerzo en la selección del ERP que más se ajuste a sus necesidades. Pese al esfuerzo, suele ocurrir que esta selección se efectúe de una manera empírica o a través de recomendaciones informales, lo que conlleva a que no siempre se escoja la mejor opción. La propuesta de este trabajo es presentar una metodología para la selección del ERP empleando la tecnología de la computación en la nube, una tecnología que ofrece nuevos servicios para el aprovisionamiento de software bajo el modelo de Software as a Service (SaaS). Existen varias opciones de software, específicamente de sistemas ERP, que explotan las ventajas de la nube como la disponibilidad, pago por uso, servicio bajo demanda, entre otras; además, considera la legislación y especificidades de la realidad del Ecuador. El objetivo, en definitiva, es exponer y emparejar los requisitos de los sistemas ERP, los requisitos para un despliegue de un modelo Software as a Service (SaaS) y los requisitos para ajustarse a la legislación ecuatoriana, con la finalidad de elegir el ERP desplegado en la nube que mejor se ajuste a las necesidades de la empresa ecuatoriana. Para demostrar la factibilidad de nuestra propuesta, se presenta una prueba de conceptos que ejemplifica la aplicación de esta metodología.</p>
N.º de palabras del resumen: 241	Palabras clave: Cloud computing, Enterprise Resource Planning, <i>software as a service</i> .
Planos del texto	



Propósitos Comunicativos	Enunciados/ actos de habla	Plano informativo				Plano argumentativo
Introducción	En la actualidad los Sistemas de Planeación de Recursos Empresariales (Enterprise Resource Planning; ERP) representan una <u>herramienta esencial</u> para las empresas que buscan la automatización de sus procesos, de ahí que varias compañías empleen <u>mucho tiempo y esfuerzo</u> en la selección del ERP que más se ajuste a sus necesidades. Pese al esfuerzo, suele ocurrir que esta selección se efectúe de una manera empírica o a través de recomendaciones informales, lo que conlleva a que no siempre se escoga la mejor opción.	MARCO En la actualidad los Sistemas de Planeación de Recursos Empresariales	FOCO herramienta esencial para las empresas	TEMA En la actualidad los Sistemas de Planeación de Recursos Empresariales (Enterprise Resource Planning; ERP)	REMA representan una herramienta esencial para las empresas que buscan la automatización de sus procesos, de ahí que varias compañías empleen mucho tiempo y esfuerzo en la selección del ERP que más se ajuste a sus necesidades.	El locutor de la investigación, como enunciador expone que los Sistemas de Planeación de Recursos Empresariales son un recurso <u>indispensable</u> para las compañías. Por esta razón, cada compañía siempre debe emplear mucho tiempo y esfuerzo en su búsqueda, aunque en algunos casos su selección no resulta adecuada.
	ASERTIVO					
Objetivo	El objetivo, <u>en definitiva</u> , es exponer y emparejar los requisitos de los sistemas ERP, los requisitos	Requisitos de los	los requisitos para un	El objetivo, en definitiva, es exponer y	los requisitos para un despliegue de un modelo Software as	El enunciador expone su objetivo,



	para un despliegue de un modelo Software as a Service (SaaS) y los requisitos para ajustarse a la legislación ecuatoriana, con la finalidad de elegir el ERP desplegado en la nube que mejor se ajuste a las necesidades de la empresa ecuatoriana. ASERTIVO	sistemas ERP	despliegue de un modelo Software as a Service (SaaS) y los requisitos para ajustarse a la legislación ecuatoriana	emparejar los requisitos de los sistemas ERP,	a Service (SaaS) y los requisitos para ajustarse a la legislación ecuatoriana, con la finalidad de elegir el ERP desplegado en la nube que mejor se ajuste a las necesidades de la empresa ecuatoriana.	pero al colocar al reformulador <i>en definitiva</i> , precisa lo que había mencionado previamente para ofrecer un objetivo detallado y contextualizado.
Método/ materiales	La propuesta de este trabajo es presentar una metodología para la selección del ERP empleando la tecnología de la computación en la nube, una tecnología que ofrece nuevos servicios para el aprovisionamiento de software bajo el modelo de Software as a Service (SaaS). Existen varias opciones de software, específicamente de sistemas ERP, que explotan las ventajas de la nube como la disponibilidad, pago por uso, servicio bajo demanda,	La propuesta de este trabajo es presentar una metodología	para la selección del ERP empleando la tecnología de la computación en la nube	La propuesta de este trabajo es presentar una metodología para la selección del ERP empleando la tecnología de la computación en la nube	una tecnología que ofrece nuevos servicios para el aprovisionamiento de software bajo el modelo de Software as a Service (SaaS).	El enunciador menciona que su propuesta de trabajo es presentar una metodología para la selección de ERP empleando la tecnología de la computación en la nube, es decir, se compromete a ofrecer una modelo útil, capaz de brindar nuevos



	entre otras; además, considera la legislación y especificidades de la realidad del Ecuador. COMPROMISIVO					servicios para el aprovisionamiento de software para las compañías de Ecuador.
Resultados	--					
Discusión/ conclusión	Para <u>demostrar la factibilidad</u> de nuestra propuesta, <u>se presenta una prueba de conceptos</u> que exemplifica la aplicación de esta metodología. COMPROMISIVO	Demostrar la factibilidad de la propuesta	A través de una prueba de conceptos	Para demostrar la factibilidad de nuestra propuesta,	se presenta una prueba de conceptos que exemplifica la aplicación de esta metodología.	El enunciador en sus conclusiones pretende garantizar la factibilidad de su investigación al afirmar que su propuesta presenta una prueba de conceptos que exemplifica la aplicación de su metodología.

El análisis de la organización semántica nos ha permitido descubrir los matices en los que el investigador/articulista disfraza su objetividad para inyectar su subjetividad y provocar en el lector el reconocimiento hacia la efectividad de sus investigaciones. De esta forma, notamos cómo el articulista propone ciertos actos de habla en los que se advierte su presencia, adecuando su discurso a ciertos planos que le permitan, ya sea evitar ambigüedades o convencer a su lector de emplear el mismo método en futuras investigaciones.

CAPÍTULO V

5. ANÁLISIS DE LOS MARCADORES DE REFORMULACIÓN

En este capítulo abordaremos el análisis correspondiente de la reformulación, a partir de los procesos previos que han guiado este estudio. La identificación de los reformuladores y actos de habla, seguidamente del análisis de la organización semántica de los propósitos comunicativos, conocer cómo el hablante adecúa su información, por medio de los planos del texto, para expresar su subjetividad y su poder de persuasión nos han permitido, finalmente, entender al reformulador como el reflejo de la subjetividad del articulista, dentro de un microdiscurso que aparentemente promueve la objetividad.

N.º 3	Modelización de las consecuencias hidrológicas del cambio climático y del uso de la tierra - Avances y desafíos
Volumen, edición, año. Vol. 2, Núm. 2, 2011	<p><i>Resumen</i></p> <p>Este artículo resume el estado del arte en relación a la modelación hidrológica y su capacidad de predecir los efectos del cambio climático y del uso de la tierra sobre el ciclo hidrológico. <u>En conclusión, se abordan los retos investigativos que la comunidad científica debería considerar para poder observar y modelar, a escala regional, el ciclo hidrometeorológico en respuesta a los cambios de origen antropogénico sobre el clima y el uso de la tierra.</u> Los resultados presentados en este documento son el producto de una extensa revisión de literatura científica y de la experiencia personal de los autores. Dado que el enfoque principal de este artículo es el de modelación hidrológica, muchos otros aspectos tales como las buenas prácticas de la gestión integrada de los recursos hídricos, la gobernabilidad transfronteriza de las aguas, el establecimiento de marcos de trabajo institucionales, la potenciación de las comunidades locales para su participación efectiva en la gestión del agua y en la formulación de políticas, entre muchos otros aspectos muy relevantes, no se consideran en este artículo para evitar que el enfoque del mismo se diluya de manera innecesaria.</p>



N.º de palabras del <i>resumen</i> : 185	Palabras clave: Modelación hidrológica, cambio climático, cambio del uso de la tierra, retos de investigación, revisión extensa de literatura.
---	--

Análisis de la reformulación

En este microtexto *resumen*, el articulista expone una revisión de la literatura sobre el modelo hidrológico y su capacidad para la predicción de los efectos climáticos y los usos de la tierra sobre el ciclo hidrometeorológico. Como bien sabemos, la revisión de un estado de arte puede ser extensa como corta, por lo tanto, el investigador (articulista) emplea un marcador de reformulación que le permite concretar su foco de análisis, este es *en conclusión*, que de acuerdo a Martín Zorraquino y Portolés (1999), pertenece al grupo de los reformuladores recapitulativos, los cuales presentan su miembro del discurso como una conclusión o recapitulación a partir de un miembro anterior o una serie de ellos. En este caso, observamos que no se trata simplemente de una conclusión, al contrario, lo que desea el investigador es precisar y enfatizar el objetivo de su revisión literaria, para evitar la confusión del lector acerca de lo que en realidad va a encontrar en esta investigación. Además, a partir de este reformulador, el investigador se hace presente como enunciador reflejando una demanda, pues su propuesta pretende advertir a la comunidad científica de los retos investigativos que se *deberían* considerar al realizar un estudio de la modelación hidrológica. De igual manera, explica en las conclusiones de su resumen que se ha evitado tratar otros temas relevantes en torno al modelo hidrológico, ya que el enfoque del artículo se vería afectado innecesariamente.

N.º 1	Remoción de plomo de un efluente sintético vía flotación iónica utilizando xantato
Volumen, edición, año. Vol. 9, Núm. 1, 2018	<p><i>Resumen</i></p> <p>El plomo es un metal tóxico y su remoción de los efluentes industriales es importante. Esta puede hacerse de varias formas, incluyendo la flotación iónica por aire disuelto (FAS por sus siglas en inglés). Las ventajas de esta técnica son múltiples, entre ellas: su rapidez, eficiencia, bajo costo y poco espacio requerido. Las pruebas se realizaron con una solución acuosa sintética</p>



	<p>que simulaba el efluente de una empresa productora de baterías. Se utilizó como colector el xantato, muy usado en procesamiento de lodos minerales. Las variables estudiadas fueron el tamaño de la cadena hidrocarbónica del xantato, la concentración de xantato, pH, el tiempo de contacto xantato - plomo y la concentración de espumante. La determinación del contenido de plomo residual fue obtenida usando la técnica de espectrofotometría de absorción atómica. El método propuesto demostró que la flotación por aire disuelto es eficiente para la remoción del ion plomo, pudiéndose aplicar no sólo en la separación de lodos minerales, como se ha estado usando hasta ahora, sino también en técnicas de remoción de metales de efluentes. <u>A partir de una solución con 20 mg L⁻¹ de Pb fue posible una reducción del contenido en 0.65 mg L⁻¹, es decir, se produjo una remoción del 96.8% de la concentración inicial</u></p>
N.º de palabras del resumen: 212	Palabras clave: remoción de plomo, flotación iónica, flotación por aire disuelto, FAD, flotación, xantato, tratamiento de efluente.
Análisis de la Reformulación	
En este microtexto <i>resumen</i> , el articulista presenta una investigación experimental que emplea la flotación iónica por aire disuelto para la remoción de plomo de efluentes industriales, exponiendo las ventajas de su aplicación, el proceso de extracción y los resultado obtenidos. Es en estos resultados donde encontramos la presencia del reformulador explicativo <i>es decir</i> , que explica o aclara lo que se ha querido decir en un miembro anterior, pues se considera a este como poco comprensible (Martin Zorraquino y Portolés, 1999). Específicamente, en este resumen, el investigador emplea este reformulador con dos intenciones claras: por un lado, pretende explicar de una forma práctica el resultado obtenido, pasando del resultado en mg/L a un equivalente en porcentaje. Y, por otro lado, utiliza esta reformulación en porcentaje (96.8%) para ilustrar el nivel de remoción que ha conseguido la aplicación de su método experimental, de esta forma, el investigador, como enunciador, exhibe sus resultados como un muestra de la <i>eficiencia</i> de su método propuesto y su <i>aplicabilidad</i> en técnicas de remoción de metales y no	



solo de lodos minerales. En este sentido, observamos que el recurso lingüístico de la reformulación devela que este microdiscurso no es completamente aseverativo, dado que es el investigador, quien inmiscuye en este algunos enunciados directivos dirigidos a sus interlocutores para tratar de persuadirles a emplear el método que se ha propuesto en la investigación. Asimismo, comprendemos que la función del reformulador no es solamente explicar un miembro discursivo poco comprensible, sino también servir de apoyo al enunciador (investigador) para obtener otras intenciones: convencer a sus lectores que el método propuesto es eficaz.

N.º 4	Metodología para la selección de sistemas enterprise resource planning desplegados en la nube para pequeñas y medianas empresas: Aproximación alineada con la realidad ecuatoriana
Volumen, año, congreso Vol. 8, 2017 I Congreso de Ciencias de la Computació n	<p><i>Resumen</i></p> <p>En la actualidad los Sistemas de Planeación de Recursos Empresariales (Enterprise Resource Planning; ERP) representan una herramienta esencial para las empresas que buscan la automatización de sus procesos, de ahí que varias compañías empleen mucho tiempo y esfuerzo en la selección del ERP que más se ajuste a sus necesidades. Pese al esfuerzo, suele ocurrir que esta selección se efectúe de una manera empírica o a través de recomendaciones informales, lo que conlleva a que no siempre se escoja la mejor opción. La propuesta de este trabajo es presentar una metodología para la selección del ERP empleando la tecnología de la computación en la nube, una tecnología que ofrece nuevos servicios para el aprovisionamiento de software bajo el modelo de Software as a Service (SaaS). Existen varias opciones de software, específicamente de sistemas ERP, que explotan las ventajas de la nube como la disponibilidad, pago por uso, servicio bajo demanda, entre otras; además, considera la legislación y especificidades de la realidad del Ecuador. <u>El objetivo, en definitiva, es exponer y emparejar los requisitos de los sistemas ERP, los requisitos para un despliegue de un modelo Software as a Service (SaaS) y los requisitos para ajustarse a la legislación ecuatoriana, con la finalidad de elegir el ERP desplegado en la nube que mejor se ajuste a las necesidades de la empresa ecuatoriana.</u> Para demostrar la factibilidad de nuestra propuesta, se presenta una prueba de conceptos que exemplifica la aplicación de esta metodología.</p>



N.º de palabras del resumen: 241	Palabras clave: Cloud computing, Enterprise Resource Planning, <i>software as a service.</i>
-------------------------------------	--

Análisis de la reformulación

En este microtexto *resumen* el enunciador expone la herramienta actual con la que cuentan las compañías mundiales para la búsqueda de la automatización de sus procesos, se refiere a los Sistemas de Planeación de Recursos Empresariales (ERP) como una herramienta indispensable para la producción y la distribución de bienes y servicios. Su propuesta inicial es presentar una metodología para la selección de ERP empleando la tecnología de la computación en la nube para el aprovisionamiento de software en las compañías de Ecuador; ante ello, el enunciador menciona los problemas de tiempo y esfuerzo en cuanto a la selección de estas herramientas, enseña su metodología y menciona las ventajas de su estudio. Con todo esto, y gracias al marcador discursivo de reformulación, su objetivo adopta una segunda perspectiva, en la cual *en definitiva*, que es considerado principalmente como un reformulador recapitulativo por su función de presentar una conclusión a partir de un miembro anterior o de una serie de ellos (Martin Zorraquino y Portolés, 1999), precisa lo que había mencionado previamente para ofrecer un objetivo detallado y contextualizado que convenza al oyente sobre la lectura de su investigación. Además, en la conclusión, el enunciador indica que para demostrar la factibilidad de su propuesta garantiza sus resultados, es decir, se compromete a presentar una prueba de conceptos que ejemplifica la aplicación de su metodología. Por tanto, se puede comprobar y afirmar que *en definitiva* recapitula series anteriores y enfatiza, a través de un inciso, el objetivo de dicha investigación, al mismo tiempo que presenta un valor enunciativo-argumentativo que acompaña al enunciador en su cometido informativo.



N.º 14	Clasificación vía aprendizaje automático de conformaciones moleculares en estructuras teloméricas
Volumen, año, acta Vol. 7, 2016 Actas del IV Congreso Ecuatoriano de Tecnologías de la Información y Comunicación - TIC.EC	<p><i>Resumen</i></p> <p>Un gran número de estudios han sido publicados en el área de pequeñas moléculas unidas a secuencias teloméricas que se pliegan en estructura no convencionales de AD denominadas estructuras G- Cuádruple. El estudio de estas estructuras ha sido motivado por su potencial utilidad como blancos para desarrollo de fármacos. Además, las estructuras G- Cuádruples han sido identificadas en otras secuencias de importancia a lo largo de todo el genoma. Dentro de los diversos estudios se han utilizado dos modelos: la secuencia telomérica humana y las secuencia telomérica el Oxytricha, Tetrahymena. Ambos han sido empleados como modelos para estudios computacionales y ensayos in vitro. Aquí estudiamos la trayectoria generada a partir de las simulaciones de dinámica molecular atomística para obtener la cantidad de flexibilidad y movilidad de estas estructuras modelos. Utilizamos herramientas de clasificación (es decir, <u>método del vecino cercano k</u>) y minería de datos. Encontramos las conformaciones más pobladas y discutimos los hallazgos estructurales.</p>
N.º de palabras del resumen: 154	Palabras clave: ADN, simulación molecular, G cuádruple, clasificación, minería de datos, vecino cercano k.
Análisis de la reformulación	
En este microtexto <i>resumen</i> , el locutor empieza por una descripción de los antecedentes sobre el área de pequeñas moléculas unidas a secuencias teloméricas que se adhieren a su estructura. Se trata de una investigación motivada por su ‘potencial utilidad’ de emplear las moléculas para el desarrollo de fármacos. Se menciona los dos modelos utilizados y el objetivo, el cual es obtener la cantidad de flexibilidad y movilidad de estas estructuras modelos. En este punto, el	



locutor prefiere hacer una aclaración en cuanto a las herramientas utilizadas, debido a que, estas al ser denominadas ‘de clasificación’, en primera instancia, no resultan identificables, sino que están exentas de producir ambigüedad. Por ello, el locutor, como enunciador, es consciente de que su enunciado necesita ser entendible para el oyente, por lo que utiliza un marcador de reformulación explicativo, capaz de aclarar o explicar lo que se ha querido decir (Martin Zorraquino y Portolés, 1999). Pues, *es decir* actúa como un mecanismo de expansión que precisa la ‘clasificación’ del investigador, ofreciendo una equivalencia semántica de ‘clasificación’ sobre el ‘método del vecino cercano k’.

N.º 5	Impacto al nivel de servicio de rotondas en Cuenca, producto de cambios geométricos
Volumen, año, congreso Vol. 8, 2017 II Congreso de Ciencias de la Ingeniería Civil, Biociencias y Urbanismo	<p><i>Resumen</i></p> <p>Ecuador no posee una guía técnica de diseño para rotondas que se encuentre en línea con los últimos estándares internacionales. La norma vigente utiliza conceptos para los parámetros geométricos y el cálculo de la capacidad que fueron descartados en Estados Unidos y Europa en los 60s. Esta situación ha generado la construcción de rotondas homogéneas las cuales generalmente tienen limitaciones en el rendimiento operacional y/o problemas de seguridad. Este artículo presenta la comparación de cinco normativas bien respetadas, o manuales de diseño geométrico, para rotondas en áreas urbanas. Se analizaron los parámetros de diseño geométrico que se utilizan como medida para disminuir y homogenizar las velocidades de los vehículos, y su impacto en el nivel de servicio y la capacidad. Con base en el análisis realizado, se rediseñaron dos intersecciones de la ciudad. Las nuevas soluciones proporcionaron una mejora del 60 al 90% de los parámetros de diseño de acuerdo con normas internacionalmente aceptadas. Las velocidades de circulación se reducen</p>



	<p>potencialmente producto del aumento en la deflexión. En términos de capacidad, se evidenció un pequeño aumento el cual redujo las demoras, mejorando levemente el nivel de servicio. Por lo tanto, y, <u>en resumen, los parámetros y rediseños propuestos para el diseño geométrico deberían reducir el riesgo y gravedad de los accidentes sin afectar negativamente las características operacionales.</u></p>
N.º de palabras del <i>resumen</i> : 217	Palabras clave: Rotondas, parámetros geométricos, velocidad de circulación, accidentes, nivel de servicio.
Análisis de la reformulación	
En el presente microtexto <i>resumen</i> se analiza el impacto del servicio de las rotundas en la ciudad de Cuenca. Se menciona los antecedentes en los cuales Ecuador no cuenta con una guía técnica sobre el diseño de las rotundas. Lamentablemente, la norma vigente que se utiliza en la ciudad de Cuenca fue descartada en los años 60s por EE.UU y Europa. Según el enunciador, esta situación ha permitido que las rotundas construidas reflejen limitaciones en cuanto a rendimiento y seguridad. Para ello, se presenta una metodología y un objetivo que pretende disminuir las velocidades de los vehículos y su impacto al nivel del servicio y calidad; seguidamente se presentan los resultados y sus ventajas. En este punto, el enunciador llega a la conclusión de su investigación y prefiere retomar toda la información y condensarla, hasta el punto de que insiste (<i>deberían</i> creer) en la efectividad de su estudio. En este caso, el marcador conclusivo <i>Por lo tanto</i> emite una señal clara, el autor va a concluir, sin embargo, añade el marcador discursivo de recapitulación, <i>en resumen</i> , permitiendo una misma orientación argumentativa de los miembros anteriores (Martin Zorraquino y Portolés, 1999), solo que presentando los rasgos más representativos o esenciales de su investigación.	



RESULTADOS

A través del método aplicado en esta investigación, hemos obtenido los siguientes resultados:

1. De los 260 resúmenes analizados hemos encontrado únicamente en cinco de ellos la presencia explícita de la reformulación, de acuerdo a Martín Zorraquino y Portolés (1999), de los cuales, dos pertenecen a los Volúmenes N.º 2 (2011) y N.º 9 (2018) y tres a los Congresos: IV Congreso Ecuatoriano de Tecnologías de la Información y Comunicación - TIC.EC (2016); II Congreso de Ciencias de la Ingeniería Civil, Biociencias y Urbanismo (2017); I Congreso de Ciencias de la Computación (2017).
2. Las áreas en donde se ha encontrado la reformulación son en Ingeniería Civil (3) e Ingeniería de Sistemas (2).
3. Hemos identificado la presencia de la reformulación explícita en cuatro de los propósitos comunicativos, de acuerdo a la propuesta de Swales y Feak (2009): objetivo (2), resultados (1), método (1) y discusión (1).
4. Se identifica la presencia de dos tipos de reformuladores: explicativos (*es decir* [2]) y recapitulativos (*en conclusión*, *en resumen*, *en definitiva* [3]).
5. Se debe agregar que aunque nuestro estudio esté enfocado en la reformulación explícita hemos encontrado que existe otro tipo de reformulación, una reformulación inferencial o reformulación cero, es decir, aquella donde el reformulador no está presente textualmente y sin embargo, se advierte una reformulación, que está oculta a través de signos lingüísticos tales como dos puntos (:), paréntesis, incisos, entre otros (Vera Luján, 2016-2017), lo que nos conduce hacia las puertas de un nuevo estudio que no hemos incluido aquí, debido a su amplitud investigativa.
6. De manera general, notamos que la macroestructura de algunos microtextos *resumen* del AI de la Revista *Maskana* carecen de completitud, dado que no se construyen de acuerdo a los propósitos comunicativos que debería tener un resumen, tal como lo propone Swales y Feak (2009).



CONCLUSIONES

Al término de nuestra investigación nos permitimos expresar las siguientes conclusiones:

1. En los últimos años, la importancia del microtexto *resumen* ha ido en aumento. Si bien es cierto, la mayoría de investigaciones están enfocadas en el idioma inglés, paulatinamente esto ha ido cambiando, puesto que existen ya antecedentes latinoamericanos sobre estudios del resumen. No obstante, en Ecuador, encontramos únicamente a un solo lingüista que desarrolla estudios sobre el análisis del resumen, pero nuevamente centrado en el inglés. Ahora bien, respecto a la reformulación, las investigaciones internacionales están presentes, sobretodo en Francia y España. En cuanto a América Latina, a pesar de su escaso número, existen investigaciones comparativas entre dos idiomas, enfocadas en el análisis de la reformulación. A diferencia de los antecedentes encontrados, en Ecuador, la presencia de investigaciones sobre la reformulación es completamente nula, dejando una brecha abierta en las investigaciones lingüísticas para nuestro país.
2. El hombre es un ser social por naturaleza, nace en una sociedad y necesita vivir en grupo para responder a sus necesidades materiales y simbólicas. La interacción entre unos y otros se realiza a través del lenguaje, el canal principal para la transmisión de valores culturales, modelos de vida y formas de pensar y actuar. Por medio del lenguaje, el individuo no sólo puede llevar a cabo la comunicación, sino que, además, se permite el ingreso a un grupo, donde desempeña papeles sociales. En gran medida, es el intercambio lingüístico con el grupo el que determina la posición de los individuos y los configura como personas. De modo que, el individuo pasa de ser únicamente un espécimen biológico a una persona, cuya naturaleza deriva de su participación en sociedad.
3. En cuanto al docente en la academia, este dispone de un nuevo rol como investigador, el cual está encargado, implícitamente, de desarrollar nuevos conocimientos para su ámbito académico y, si es posible, realizar trabajos interdisciplinarios. No obstante, el docente no solo tiene la obligación de buscar información, sino también de generar nuevas fuentes de conocimiento que aporten beneficios para un bien común. Así pues, el docente investigador



de la Universidad de Cuenca no sólo se convierte en un miembro activo de esta comunidad epistemológica, sino que además, emplea el lenguaje (escrito) para escalar posiciones de reconocimiento a través de sus investigaciones. Asimismo, como docentes investigadores del área científico-técnica, los investigadores tienen la obligación de presentar sus estudios de manera formal y objetiva, donde la subjetividad y, sobretodo la reformulación, no tiene cabida en sus discursos. Los investigadores como parte de una comunidad discursiva (científico-técnica) deben respetar las normas establecidas del grupo al cual pertenecen, porque si no las respetan perderían credibilidad en su investigación.

4. Ahora bien, respecto al microdiscurso *resumen* del AC, este surge como una respuesta a las necesidades de interacción entre los integrantes de las comunidades discursivas, disciplinares e investigativas, en este caso concreto de un sector de la Comunidad Universitaria (investigadores de la Universidad de Cuenca). Esta necesidad de interacción de los miembros de la Universidad de Cuenca así como del interés de los lingüistas por el estudio de este género académico-científico es intencional, porque el emisor es un *constructor* intencional de la información —plano modal y enunciativo—, controla su enunciación pensando en el oyente, pero antes organiza la información a través de distintas voces mediante el uso de recursos lingüísticos, en este caso, de los reformuladores para expresar su subjetividad, es decir, estructura la información para adecuarse al destinatario. Así como la presencia de los planos informativos y argumentativos se dirigen al destinatario, pues escoge el tipo de discurso y expone su intención en una organización lingüística que lleva también una organización informativa para tratar de persuadir, de convencer al destinatario, quien trata de inferir los procesos que permiten determinar qué es exactamente lo que el interlocutor quiso comunicar, o en qué sentido hay que tomar sus palabras (lo que dijo, ¿era sugerencia o un consejo?, ¿una orden o una amenaza?).
5. En el caso del docente investigador del área científico-técnica de la Revista *Maskana*, la intención primera de la publicación de su artículo es la de informar, objetivamente, la investigación que ha realizado y como segunda intención, promocionar la lectura completa de su artículo. Sin embargo, algunos de los microtextos *resumen*, que hemos analizado,



reflejan matices persuasivos, es decir, notamos que el articulista abandona (u oculta) su objetividad momentáneamente para influir en el interlocutor, ya no para convencerlo de leer completamente su artículo, sino para persuadirlo a reconocer la efectividad de sus investigaciones y, de esta forma, recomendar, aconsejar e incluso insistir en la aplicación de ciertos métodos para futuras investigaciones. Esta intención directiva (persuadir) nos invita a cuestionarnos la magnitud de publicar periódicamente en un revista, ya no tan solo con el afán de informar, sino con la intención de obtener un reconocimiento extra, dado que existe una diferencia notable entre la invitación, la garantía y la insistencia que puede producir la lectura y apropiación de un artículo científico-técnico.

6. En respuesta a nuestra primera pregunta de investigación (¿cuál es el contenido aportado por el índice reformulador?), observamos que la presencia del reformulador es necesaria, dado que evita confusiones o ambigüedades respecto al contenido que se desarrolla en el artículo científico. Asimismo, resulta ser un marcador útil, no sólo para explicar o reformular un discurso previo poco comprensible, sino también para que el investigador participe como enunciador y revele su posición respecto a su estudio. En este misma línea, respondiendo a nuestra segunda pregunta de investigación (¿cuál es el afán epistémico en el microdiscurso científico-técnico, atenúan o intensifican el posicionamiento del emisor?), podemos afirmar que, contrario a lo propuesto en nuestra hipótesis (donde indicábamos que se marca una posición de atenuación), los marcadores de reformulación intensifican la presencia del investigador, puesto que, en algunos casos, se lo emplea como un recurso que ayuda a explicar de manera específica la información contenida en el artículo. Y, en otros casos, la reformulación se convierte en la entrada a la persuasión, donde la voz del investigador expone su presencia, pues intenta demostrar la valía de su investigación.
7. El uso de la lengua permite la diferenciación entre el individuo y la sociedad, ya que provee al hablante el instrumento lingüístico para su ejercicio de habla, donde se evidencia un doble funcionamiento del discurso: subjetivo y referencial. Cabe resaltar aquí la distinción de una doble oposición entre el “tú” y el “yo” y la oposición entre “yo/tú” a “él”. La primera representa una alocución exclusivamente interhumana, que refleja la subjetividad de un



individuo sobre otro y la segunda reproduce la relación referencial de una persona hacia alguna cosa o respecto al mundo. Esto refleja, entonces, que la lengua en tanto práctica humana devela los usos particulares que los hombres o grupos de hombres hacen de la lengua, convirtiéndola en el denominador interpretante de las funciones y estructuras sociales. Pues debido a su capacidad de significación, el lenguaje cumple un papel fundamental en las relaciones sociales y en la construcción de la realidad.

8. Se ha aprendido que el sistema determina un contexto, es decir, que los elementos de la oración son organizados por los hablantes de la lengua para expresar un mensaje según su finalidad comunicativa. Estos elementos lingüísticos al ser seleccionados intencionalmente dan cuenta de la comunicación y cuando se seleccionan es porque van a cumplir una función determinada. De modo que, el lenguaje es empleado para transmitir unos significados específicos que, dentro de su contexto, obtienen un valor esencial de acuerdo a quiénes son sus participantes. Además tenga en cuenta que la lengua es una realidad que no puede explicarse sin su contexto, y por ende, sin la forma en la que sus elementos contextuales influyen en el funcionamiento de la lengua.

9. En este sentido, las *representaciones simbólicas* (que serían los reformuladores, en este caso) son las relaciones lingüísticas, las relaciones abstractas que se encargan de atribuir propiedades a los individuos, que reflejan sus intenciones, creencias y deseos. Estas establecen relaciones lógicas de causa-efecto, de inclusión, de contradicción, de exemplificación, de generalización, entre otros. Los resultados arrojados por nuestro análisis nos indican que la reformulación está presente de dos maneras: por un lado, existe en el enunciador cierta duda respecto a lo que está informando, pero esta duda no se debe específicamente a que su lector sea inexperto (o poco conocedor del tema), sino más bien al hecho de que su lector sea un experto que juzgue el artículo como incompleto o incapaz de demostrar claridad u objetividad. Y, por otro lado, el investigador recurre a la reformulación porque prefiere dotar a su lector de un contenido privilegiado o específico que se capaz de detallar lo que ofrece la investigación.



10. De manera general, notamos que la macroestructura de algunos microtextos *resumen* del AI de la Revista *Maskana* carecen de completitud, dado que no se construyen de acuerdo a los propósitos comunicativos que debería tener un resumen, tal como lo propone Swales y Feak (2009). Si bien la revista propone directrices para los autores que desean publicar su trabajo investigativo (como 250 palabras máximas, se debe incluir objetivos principales, métodos empleados, resultados obtenidos, conclusiones derivadas del trabajo y tener de entre 3 y 7 palabras clave), estas no se cumplen a cabalidad, lo que desemboca en un grave problema: ¿qué está pasando con la revista? ¿por qué si da unas pautas acepta artículos que no las acatan? Asimismo, ¿qué pasa con los articulistas o autores? ¿quizá una falta de compromiso en la lectura de las directrices? ¿hay desconocimiento de las directrices de la revista? ¿tal vez es cómo les han enseñado a escribir? ¿cómo funciona el proceso para la revisión y publicación en la revista? Este problema no solo queda en el autor o la revista, si nos vamos un poco más lejos nos damos cuenta de un problema en el sistema: la necesidad de enseñar a escribir correctamente en toda la comunidad académica, es decir, en todas las carreras.
11. Ahora bien, volviendo a las directrices de la revista, esta recomienda solamente la presencia de cuatro propósitos comunicativos (objetivo, método, resultados y conclusiones). Sin embargo, desde nuestro análisis, observamos que además de estos propósitos es necesaria la presencia de una introducción o unos antecedentes o una situación que contextualicen la investigación, tal como propone Swales y Feak (2009). Cabe recalcar que algunos autores si lo realizan, mientras que otros prefieren ser concretos e incluir únicamente lo que consideran importante para su investigación.



REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Albaladejo, T. (2009). La lingüística del texto y el análisis interdiscursivo en la literatura comparada. En M. Penas y R. González (eds.). *Estudios sobre el texto. Nuevos enfoques y propuestas* (pp. 89-113). Peter Lang.
- Alias, N. (2018). *Contribución al estudio de las partículas reformuladoras de explicación en español y en malayo actuales. (Con referencia especial a sendos corpus de textos escritos de lenguajes especializados)* [Tesis doctoral, Universidad de Zaragoza]. Archivo digital. <https://zaguan.unizar.es/record/70726/files/?ln=es>
- Alviárez, L., Guerreiro, Y., y Sánchez, A. (2008). El Giro Lingüístico-Epistemológico en la Producción del Conocimiento. *SABER. Revista Multidisciplinaria del Consejo de Investigación de la Universidad de Oriente*, 20(3), 353-361.
- Austin, J. (1990). *Cómo hacer cosas con palabras* (G. R. Carrió y E. A. Rabossi, Trad., 3.^a ed.). Editorial Paidós. (Trabajo original publicado en 1962).
- Bajtín, M. (1998). *Estética de la creación verbal*. (T. Bubnova, Trad., 8.^a ed.). Editorial Siglo Veintiuno. (Trabajo original publicado en 1979).
- Bhatia, V. (2008). Lenguas con Propósitos Específicos: Perspectivas cambiantes y nuevos desafíos. *Revista signos*, 41(67), 157-176.
- Blanco, C. E. (2015). Los resúmenes de artículos de revistas especializadas ¿género problemático? *Ciencia y Sociedad*, 40(1), 11-46.
- Bolívar, A. (1999). Los resúmenes para eventos científicos en lingüística aplicada en América Latina: estructura e interacción. *Opción: Revista de Ciencias Humanas y Sociales*, (29), 61-81.
- Calsamiglia, H., y Tusón, A. (2002). La textura discursiva. Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso, 217-250.



- Casado-Velarde, M. (1991). Los operadores discursivos es decir, esto es, o sea y a saber en español actual: valores de lengua y funciones textuales. *LEA: Lingüística Española Actual*, 13(1), 87-116.
- Ciapuscio, G. E., & Kuguel, I. (2002). Hacia una tipología del discurso especializado: aspectos teóricos y aplicados. In *Texto, terminología y traducción* (pp. 37-74).
- Cortés de los Ríos, M. E., y Cruz, M. S. (2000). El análisis del Género del Artículo de Investigación. *LFE: Revista de lenguas para fines específicos*, (7), 31-50.
- Coseriu, E. (1967). Determinación y entorno. Dos problemas de una lingüística del hablar. En E. Coseriu. (Ed.). *Teoría del lenguaje y lingüística general* (pp. 282 - 323). Editorial Gredos.
- Escandell, V. (2014). *La comunicación. Lengua, cognición y sociedad*. Ediciones Akal.
- Fabris, A. (2001). *El giro lingüístico: hermenéutica y análisis del lenguaje* (M. Sarabia, Trad.). Ediciones Akal S. A. (Trabajo original publicado en 2001).
- Figueras, C. (1999). Diferencias en el comportamiento discursivo de los marcadores reformuladores explicativos en español. En *Nuevas perspectivas en la enseñanza del español como lengua extranjera: actas del X Congreso Internacional de ASELE (Cádiz, 22-25 de septiembre de 1999)* (pp. 257-270). Servicio de Publicaciones.
- Flores-Acuña, E. (2003). *Los marcadores de reformulación: análisis, aplicado a la traducción español / italiano, de en fin y de hecho* [Tesis doctoral, Universidad de Málaga]. Archivo digital. <http://www.contrastiva.it/baulcontrastivo/dati/barbero/Flores%20Acu%C3%B3n%20doctoral.pdf>
- Fuentes-Rodríguez, C. (2003). Operador/conector, un criterio para la sintaxis discursiva. *RILCE* 19 (1). (pp. 61-85).
- Fuentes-Rodríguez, C. (2013). La gramática discursiva: niveles, unidades y planos de análisis. *Cuadernos AISPI: Estudios de lenguas y literaturas hispánicas*, (2), 15-36.



Fuentes-Rodríguez, C. (2017). Macrosintaxis y lingüística pragmática. *CÍRCULO de Lingüística Aplicada a la Comunicación*, 71, 5-34.

Garcés-Gómez, M. P. (2006). Las operaciones de reformulación. En *M. Villayandre Llamazares (ed.) Actas del XXXV Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística*. León: Universidad de León. (pp. 654-672).

Granata, M. E., y Ainciburu, M. C. (2019, del 13 al 14 de octubre). El resumen como género académico y científico. Sus relaciones con abstract y riassunto. *JEFE-VI I: Contribuciones a las Primeras Jornadas de Español para Fines Específicos de Viena*, Viena. <https://sede.educacion.gob.es/publiventa/jefe-vi-i-contribuciones-a-las-primeras-jornadas-de-espanol-para-fines-especificos-de-viena-viena-13-y-14-de-octubre-de-2017/ensenanza-lengua-espanola/23117>

Gutiérrez-Ordóñez, S. (1994, del 29 al 1 de octubre). Sintaxis y enseñanza del español como lengua extranjera [conferencia]. *V Congreso Internacional de ASELE: Tendencias actuales en la enseñanza del español como lengua extranjera I*, Santander, España. <http://www.gruposincom.es/salvadorgutierrez/sintaxis%20y%20enseñanza%20del%20espanol%20como%20lengua%20extranjera.pdf>

Gutiérrez-Ordóñez, S. (1997). *Temas, remas, focos, tópicos y comentarios*. Arco Libros. Madrid, España.

Gutiérrez-Ordóñez, S. (2015). Sintaxis y pragmática, en Gutiérrez-Ordóñez (Ed.), *Tendencias modernas en el desarrollo de pragmática y la lingüística cognitiva*. (pp. 15-34). Editorial Universitaria San Clemente de Ojrid.

Gutiérrez-Ordóñez, S. (2016): «Apuntes conversacionales para seguir pensando», en Bañón Hernández, Antonio, María del Mar Espejo Muriel, Bárbara Herrero Muñoz-Cobo y Juan Luis López Cruces, eds., *Oralidad y análisis del discurso. Homenaje a Luis Cortés Rodríguez*, Almería: Universidad de Almería, 273-289.



Gutiérrez-Ordóñez, S. (2018). Sobre la sintaxis de enunciados en el período. *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación*, 75(3), 3-18.

Gutiérrez-Ordóñez, S. (2019). Sobre microtextos y microgéneros. En A. Briz. (Coord.), *Estudios lingüísticos en homenaje a Emilio Ridruejo* (pp. 647-660). Universitat de València.

Gutiérrez-Ordóñez, S. (2020). Estructura sintáctica del microdiscurso y traducción. *RILCE. Revista de Filología Hispánica*, 36(3), 1073-1099.

Kim, H. (2020). *Estudio comparativo de los marcadores discursivos de reformulación explicativa en español y en coreano* [Tesis doctoral, Universidad Autónoma de Madrid]. Archivo digital. <https://repositorio.uam.es/handle/10486/694917>

Llorca, C. M. (2006). *El texto como unidad comunicativa*. Liceus, Servicios de Gestión.

Martín-Zorraquino y Portolés (1999). Los marcadores del discurso. En Bosque, I. & Demonte, V. *Gramática descriptiva de la Lengua Española 3. Entre la oración y el discurso. Morfología*. Madrid: Espasa Calpe, S. A. (pp. 4051-4213).

Martín, M. (2003). A genre analysis of English and Spanish research paper abstracts in experimental social sciences. *ESP: English For Specific Purposes*, 22(1), 25-43.

Muñoz-Romero, M. (1996). Conectores pragmáticos y reformulación discursiva. La lingüística francesa: gramática, historia, epistemología (1), 265-278.

Murillo Ornat, S. (2016). Sobre la reformulación y sus marcadores. *Cuadernos AISPI: Estudios de lenguas y literaturas hispánicas*, (8), 237-258.

Nuñez, P., Muñoz, A. y Mihovilovic, E. (2006). Las funciones de los marcadores de reformulación en el discurso académico en formación. *Revista Signos*, 39(62), 471-492.

Otañi, I. (2005). El resumen o abstract del artículo de investigación en español: características retórico-lingüísticas. En G. Vásquez. (coord.). *Español con fines académicos: de la comprensión a la producción de textos. Clases textuales. Léxico y tipos de discurso. Entornos de aprendizaje*. (pp. 45-72). Edinumen.



Otaola Olano, C. (2006). *Análisis lingüístico del discurso*. Ediciones Académicas.

Piqué-Noguera, C. y Camañ-Puig, R. (2015). Resumen tradicional o resumen estructurado, o cómo persuadir al lector. *Estudios Filológicos*, (56), 101-117.

Portolés, J. (1993), La distinción entre los conectores y otros marcadores del discurso en español, *Verba* 20, 55-66.

Portolés, J. (2001). *Marcadores del discurso*. Barcelona: Ariel.

Quintanilla, A. (2016). La organización retórica del resumen o abstract del artículo de investigación en educación. *Estudios Pedagógicos*, 42(2), 285-298.

Quintanilla, A. y Kloss, S. (2019). Análisis de resúmenes: Una mirada para comprender la composición retórica de este género discursivo. *Revista Espacios*, 40(31), 1-12.
<http://www.revistaespacios.com/a19v40n31/a19v40n31p01.pdf>

Ramírez-Morales, E. (2017). *La reformulación en la escritura científica del español en diferentes géneros discursivos y dominios de conocimiento* [Tesis doctoral, Universidad de Barcelona]. Archivo digital. https://www.tesisenred.net/handle/10803/40159_6#page=1

Roulet, E. (1987). Completude interactive et connecteurs reformulatifs. *Cahiers de Linguistique Française*. 8, 110-140.

Sabaj, O. (2008). Tipos lingüísticos de análisis del discurso (AD) o un intento preliminar para un orden en el caos. RLA. *Revista de lingüística teórica y aplicada*, 46(2), 119-136.

Sabaj, O., Toro, P., y Fuentes, M. (2011). Construcción de un modelo de movidas retóricas para el análisis de artículos de investigación en español. *Onomázein: Revista de lingüística, filología y traducción de la Pontificia Universidad Católica de Chile*, (24), 245-271.

San Martín-Núñez, A. y Guerrero-González, S. (2016). Los marcadores de reformulación en el corpus Preseea de Santiago de Chile. *Forma y Función*, 29(2), 15-38.



Sánchez-Upegui, A. (2009). Los resúmenes para artículos de investigación. *Revista Virtual Universidad Católica del Norte*, (26), 1-9.

Searle, J. (1991). *Una taxonomía de los actos ilocucionarios* (L. M. Valdés, Trad.). (Trabajo original publicado en 1976).

Searle, J. (1994). *Actos de habla. Ensayo de Filosofía del Lenguaje* (L. M. Valdés, Trad.). Editorial Planeta-De Agostini. (Trabajo original publicado en 1969).

Swales, J. (1990). *Genre Analysis. English in Academic and Research Settings*. Cambridge University Press.

Swales, J. y Feak, C. (2009). *Abstracts and the writing of abstracts*. University of Michigan Press.

Van Dijk, T. (1983). *La ciencia del texto*. Barcelona: Paidós.

Van Dijk, T. A. (2005): *Estructuras y funciones del discurso* (M. Grann, Trad.; 8.^a ed.). Siglo Veintiuno Editores. (Trabajo original publicado en 1980).

Villagrán, A., y Harris, P. R. (2009). Algunas claves para escribir correctamente un artículo científico. *Revista chilena de pediatría*, 80(1), 70-78.

Wittgenstein, L. (2009). *Ludwig Wittgenstein* (I. Reguera, Trad.). Gredos. (Trabajo original publicado en 1988).